

# MPX 200

24-BIT DUAL CHANNEL PROCESSOR

User Guide

**lexicon**  
H A Harman International Company

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Save these instructions for later use.

- Always use with the correct line voltage. Refer to the manufacturer's operating instructions for power requirements. Be advised that different operating voltages may require the use of a different line cord and/or attachment plug.
- Do not install the unit in an unventilated rack, or directly above heat producing equipment such as power amplifiers. Observe the maximum ambient operating temperature listed in the product specification.
- Slots and openings on the case are provided for ventilation – to ensure reliable operation and prevent it from overheating. These openings must not be blocked or covered. Never push objects of any kind through any of the ventilation slots. Never spill a liquid of any kind on the unit.
- Never attach audio power amplifier outputs directly to any of the unit's connectors.
- To prevent shock or fire hazard, do not expose the unit to rain or moisture, or operate it where it will be exposed to water.
- Do not attempt to operate the unit if it has been dropped, damaged, exposed to liquids, or if it exhibits a distinct change in performance indicating the need for service.



This unit should only be opened by qualified service personnel. Removing covers will expose you to hazardous voltages.

- Take precautions not to defeat the grounding or polarization of the unit's power cord.
- Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles, as this can result in a risk of fire or electrical shock.
- Route power supply cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point at which they exit from the unit.
- The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# lexicon

A Harman International Company

Lexicon, Inc.  
3 Oak Park  
Bedford, MA 01730-1441 USA  
Tel 781-280-0300  
Fax 781-280-0490  
[www.lexicon.com](http://www.lexicon.com)

#### Customer Support

Tel 781-280-0300  
Fax 781-280-0495 (Sales)  
Fax 781-280-0499 (Service)

Lexicon Part No. 070-14738 | Rev 2 | 02/02

© 2002 Lexicon, Inc. Tous droits réservés.

Ce document ne peut pas être considéré comme un engagement de responsabilité de Lexicon, Inc. Les informations contenues sont sujettes à modifications sans préavis. Lexicon, Inc. ne reconnaît aucune responsabilité dans la présence d'erreurs dans ce document.

## Introduction

<b>US</b>	Important Safety Instructions . . . . .	iv
<b>PT</b>	Instruções de Segurança Importantes . . . . .	iv
<b>DE</b>	Wichtige Sicherheitsanweisungen . . . . .	v
<b>ES</b>	Instrucciones Importantes de Seguridad . . . . .	v
<b>FR</b>	Instructions de Sûreté Importantes . . . . .	vi
<b>IT</b>	Importanti Norme di Sicurezza . . . . .	vi
<b>DK</b>	Vigtig Information om Sikkerhed . . . . .	vii
<b>FI</b>	Tärkeitä Turvallisuusohjeita . . . . .	vii
<b>NO</b>	Viktig Informasjon om Sikkerhet . . . . .	viii
<b>SE</b>	Viktiga Säkerhetsföreskrifter . . . . .	viii
<b>US</b>	Important User Information . . . . .	ix
<b>PT</b>	Informação de Usuário importante . . . . .	x
<b>DE</b>	Wichtiger Benutzer Information . . . . .	xi
<b>ES</b>	La Información del Usuario importante . . . . .	xii
<b>FR</b>	L'Information de l'Utilisateur importante . . . . .	xiii
<b>IT</b>	Informazioni di Utente importanti . . . . .	xiv

## Section 1: Prise en main

À propos du MPX 200 . . . . .	1-2
<i>Caractéristiques</i>	
Face avant . . . . .	1-4
Face arrière . . . . .	1-6
Entrées & Sorties . . . . .	1-8
Réglage des Niveaux Audio . . . . .	1-8

## Section 2: Utilisation

Bouton De Réglage . . . . .	2-2
Sélection et Chargement des Programmes . . . . .	2-2
Recherche de Programmes . . . . .	2-3
Édition des Programmes . . . . .	2-4
<i>Paramètres de réglage des programmes</i>	
Fonctions Relatives au Tempo . . . . .	2-5
<i>Tap Tempo • Audio Tap • Global Tempo • Réglage du tempo par MIDI</i>	
Compresseur . . . . .	2-7
<i>Paramètres de réglage du compresseur</i>	
Bypass . . . . .	2-8
Sauvegarde des Programmes . . . . .	2-9
Sélection et Chargement de Programmes Utilisateur . . . . .	2-9

**Section 3: Mode System**

Généralités	3-2
Paramètres du Mode System	3-3

**Section 4: Description des programmes**

Généralités	4-2
Programmes Simples	4-3
<i>Plate • Gate • Hall • Chamber • Ambience • Room • Tremolo • Rotary • Chorus • Flange • Detune • Pitch • Delay, Echo</i>	
Compresseur	4-16
Special FX (Effets Spéciaux)	4-17
<i>Preset 117</i>	
Programmes Doubles	4-19
<i>Flange-Delay • Pitch-Delay • Chorus-Delay • Delay-Reverb • Flange-Reverb • Pitch-Reverb • Chorus-Reverb • Mono Split Delay • Mono Split Reverb • Dual Mono</i>	

**Section 5: Fonctions MIDI**

Fonctions MIDI du MPX 200	5-2
Sélection du Canal MIDI de Chargement des Programmes	5-2

**Section 5: MIDI Fonctions (continued)**

Messages MIDI de sélection de banque et de Program Change	5-2
Réalisation de Liaisons MIDI	5-3
Annulations de Liaisons MIDI	5-4
<i>Commandes et Sources MIDI Affectables</i>	
Horloge MIDI	5-6
Transferts de Données par MIDI	5-6
Messages Sysex MIDI	5-6
Fonction MIDI	5-7

**Annexes**

Caractéristiques Techniques	A-2
Déclaration de Conformité	A-3



ENGLISH

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Save these instructions for later use.

Follow all instructions and warnings marked on the unit.

Always use with the correct line voltage. Refer to the manufacturer's operating instructions for the power requirements. Be advised that different operating voltages require the use of a different line cord and/or attachment plug.

Do not install this unit in an unventilated rack, nor directly above items that generate heat, such as power amplifiers. Observe the maximum ambient operating temperature listed in the product specification.

The openings on the case are provided for ventilation; to ensure reliable operation and prevent it from overheating, these openings must not be blocked or covered. Never push objects of any kind through any of the ventilation slots. Never spill any liquids on the unit.

Never attach audio power amplifier outputs directly to any of the unit's connectors.

To prevent shock or fire hazard, do not expose the unit to rain or moisture, or operate it where it will be exposed to moisture. Do not attempt to operate the unit if it has been dropped, damaged, exposed to liquids, or if it exhibits a distinct change in performance indicating the need for service. This unit should only be opened by qualified service personnel. Removing covers will expose you to hazardous voltages.



This triangle, which appears on your component, alerts you to the presence of uninsulated, dangerous voltage inside the enclosure . . . voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This triangle, which appears on your component, alerts you to important operating and maintenance instructions in this accompanying literature.



PORTUGUESE

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



Economize estas instruções para uso posterior.

Siga todas as instruções e advertências marcadas na unidade.

Sempre use com a voltagem de linha correta. Se refira ao fabricante está operando instruções para as exigências de poder. Seja aconselhado que voltagens operacionais diferentes requeiram para o uso uma corda de linha diferente ou tomada de anexo.

Não instale esta unidade em uma prateleira de unventilated, nem diretamente sobre artigos que geram calor, como amplificadores de poder. Observe o máximo que temperatura operacional ambiente listou na especificação de produto.

São providas as aberturas no caso para ventilação; assegurar operação segura e impedir isto de aquecer demais, não devem ser bloqueadas estas aberturas ou devem ser cobertas. Nunca empurre objetos de qualquer amável por quaisquer das aberturas de ventilação. Nunca derrame qualquer líquido na unidade.

Nunca prenda amplificador de poder auditivo produz diretamente a quaisquer dos conectores da unidade.

Prevenir choque ou perigo de incêndio, não exponha a unidade para chover ou umidade, ou opera isto onde será exposto a umidade. Não tente operar a unidade se foi derrubado, estragado, exposto a líquidos, ou se exhibe uma mudança distinta em desempenho que indica a necessidade por serviço. Esta unidade só deveria ser aberta através de pessoal de serviço qualificado. Removendo coberturas o exporão a voltagens perigosas.



Este triângulo que se aparece em seu componente o alerta à presença de uninsulated, voltagem perigosa dentro do enclosure . . . voltage que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este triângulo que se aparece em seu componente o alerta a operando importantes e instruções de manutenção nesta literatura acompanhante.



DEUTSCH

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN



Heben Sie sich diese Sicherheitsanweisungen auch für später auf.

Befolgen Sie alle auf der Vorrichtung stehenden Anweisungen und Warnungen.

Immer nur mit der richtigen Spannung verwenden! Die Gebrauchsanweisungen des Herstellers informieren Sie über die elektrischen Anforderungen. Vergessen Sie nicht daß bei verschiedenen Betriebsspannungen ggf. auch verschiedene Leitungskabel und/oder Verbindungsstecker zu verwenden sind.

Stellen Sie die Vorrichtung nicht in ein unbelüftetes Gestell oder unmittelbar über wärmeerzeugende Geräte wie z.B. Tonverstärker. Halten Sie die in den Produktspezifikationen angegebene maximale Umgebungstemperatur bei Betrieb ein.

Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung; um verlässlichen Betrieb sicherzustellen und Überheizen zu vermeiden dürfen diese Öffnungen nicht verstopft oder abgedeckt werden. Stecken Sie nie irgend einen Gegenstand durch die Belüftungsschlitze. Vergießen Sie keine Flüssigkeiten auf den Apparat.

Dieses Produkt ist mit einem 3-drahtigen Erdungsstecker ausgerüstet. Diese Sicherheitsmaßnahme darf nicht unwirksam gemacht werden.

Schließen Sie nie Tonverstärker unmittelbar an einen Anschluß des Apparates an.

Um elektrischen Schlag oder Feuer zu vermeiden, setzen Sie den Apparat weder Regen noch Feuchtigkeit aus und betreiben Sie ihn nicht dort wo Wasser eindringen könnte.

Versuchen Sie nicht den Apparat zu betreiben falls er fallen gelassen, beschädigt, oder Flüssigkeiten ausgesetzt wurde, oder falls sich seine Arbeitsweise derart ändert daß daraus ein Bedarf nach Reparatur zu schließen ist.

Dieser Apparat sollte nur von qualifizierten Fachleuten geöffnet werden. Das Abnehmen von Abdeckungen setzt Sie gefährlichen Spannungen aus.



Dieses Dreieck auf Ihrem Apparat warnt Sie vor nicht-isolierter, gefährlicher Spannung im Gehäuse . . . stark genug um eine Berührungsfahr darzustellen.



Dieses Dreieck auf Ihrem Apparat bedeutet daß wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der mitgelieferten Dokumentation zu finden sind.



ESPAÑOL

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



Guarde esta instrucciones para uso posterior.

Utilice siempre el voltaje correcto. Diríjase a las instrucciones de operación del fabricante para obtener las especificaciones de potencia. Está al tanto de que voltajes de operación distintos requieren el uso de cables y/o enchufes distintos.

No instale esta unidad en un estante sin ventilación, ni tampoco directamente encima de equipos que generen calor tales como amplificadores de potencia. Fijese en las temperaturas ambientales máximas de operación que se mencionan en las especificaciones del producto.

Las aperturas y ranuras del chasis sirven para proveer la ventilación necesaria para operar la unidad con seguridad y para prevenir sobrecalentamiento, y por lo tanto no pueden ser obstruidas o cubiertas. No introduzca objetos de ningún tipo a través de las ranuras de ventilación, y nunca deje caer ningún líquido sobre la unidad.

Este producto está equipado con un enchufe de 3 clavijas con conexión a tierra. Éste es un elemento de seguridad que no debe ser eliminado.

Nunca conecte ningún tipo de salida de amplificadores de sonido directamente a los conectores de la unidad.

Para prevenir descargas eléctricas o incendios, mantenga la unidad alejada de la lluvia, humedad o cualquier lugar en el que pueda entrar en contacto con agua.

No trate de hacer funcionar la unidad si se ha caído, está dañada, ha entrado en contacto con líquidos, o si nota cualquier cambio brusco en su funcionamiento que indique la necesidad de hacerle un servicio de mantenimiento.

Esta unidad deberá ser abierta únicamente por personal calificado. Si usted quita las coberturas se expondrá a voltajes peligrosos.



Este triángulo que aparece en su componente le advierte sobre la existencia dentro del chasis de voltajes peligrosos sin aislantes . . . voltajes que son lo suficientemente grandes como para causar electrocución.



Este triángulo que aparece en su componente lo alerta sobre las instrucciones de operación y mantenimiento importantes que están en los materiales de lectura que se incluyen.



## FRANÇAIS

### INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES



Gardez ces instructions pour référence future.

Observez toutes les instructions et tous les avertissements marqués sur l'appareil.

Branchez uniquement sur un réseau de tension indiquée. Consultez le manuel d'instruction du fabricant pour les spécifications de courant. N'oubliez pas que différentes tensions peuvent nécessiter l'utilisation de câbles et/ou de fiches de connexion différents.

N'installez pas l'appareil en un compartiment non-aéré ou directement au-dessus d'équipements générateurs de chaleur, tels qu'amplificateurs de courants, etc. Ne dépassez pas la température ambiante maximale de fonctionnement indiquée dans les spécifications du produit.

Des fentes et ouvertures sont prévues dans le boîtier pour l'aération; Pour assurer le bon fonctionnement et pour prévenir l'échauffement, ces ouvertures ne doivent pas être couvertes ou bloquées. N'insérez pas d'objets dans les fentes d'aération. Empêchez tout liquide de se répandre sur l'appareil.

Ce produit est muni d'une fiche à trois fils pour la mise à terre. Ceci est une mesure de sécurité et ne doit pas être contrariée.

Ne connectez jamais d'amplificateurs audio directement aux connecteurs de l'appareil.

Pour empêcher les chocs électriques et le danger d'incendie, évitez d'exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité, et ne le mettez pas en marche en un endroit où il serait exposé aux éclaboussures d'eau.

N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil s'il est tombé à terre, a été endommagé, exposé à un liquide, ou si vous observez des différences nettes dans son fonctionnement, indiquant la nécessité de réparations.

Cet appareil ne doit être ouvert que par un personnel de service qualifié. En enlevant les couvercles vous vous exposez à des tensions électriques dangereuses.



Ce triangle, sur votre appareil vous avertit de la présence de tension dangereuse, non-isolée à l'intérieur du boîtier . . . une tension suffisante pour représenter un danger d'électrocution.



Ce triangle sur sur votre appareil vous invite de suivre d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation livrée avec le produit.



## ITALIANO

### IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Conservare le presenti norme per l'utilizzo futuro.

Osservare tutte le istruzioni e le avvertenze apposte sull'unità.

Utilizzare esclusivamente con la tensione di rete corretta. Consultare le istruzioni operative fornite dal fabbricante per i dati riguardanti la tensione e l'assorbimento di corrente. Potrebbe essere necessario l'uso di cavi di rete e/o di spine diverse a seconda della tensione utilizzata.

Non installare l'unità in uno scaffale privo di ventilazione oppure direttamente sopra una fonte di calore, come, ad esempio, un amplificatore. Non superare la temperatura ambientale massima di funzionamento riportata nei dati tecnici del prodotto.

Le fessure e le altre aperture nella scatola servono alla ventilazione. Per un funzionamento affidabile, e per evitare un eventuale surriscaldamento, queste aperture non vanno ostruite o coperte in nessun modo. Evitare in tutti i casi di inserire oggetti di qualsiasi genere attraverso le fessure di ventilazione. Non versare mai del liquido di nessun tipo sull'unità.

Questo prodotto viene fornito con una spina a 3 fili con massa. Tale dispositivo di sicurezza non va eliminato.

Evitare sempre di collegare le uscite dell'amplificatore audio direttamente ai connettori dell'unità.

Per prevenire il pericolo di folgorazione e di incendio non esporre l'unità alla pioggia o ad un'umidità eccessiva; evitare di adoperare l'unità dove potrebbe entrare in contatto con acqua.

Evitare di adoperare l'unità se la stessa è stata urtata violentemente, se ha subito un danno, se è stata esposta ad un liquido o in caso di un evidente cambiamento delle prestazioni che indichi la necessità di un intervento di assistenza tecnica.

Ogni intervento sull'unità va eseguito esclusivamente da personale qualificato. La rimozione della copertura comporta l'esposizione al pericolo di folgorazione.



Il presente triangolo impresso sul componente avverte della presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno della copertura . . . tali tensioni rappresentano un pericolo di folgorazione.



Il presente triangolo impresso sul componente avverte l'utente della presenza nella documentazione allegata di importanti istruzioni relative al funzionamento ed alla manutenzione.



## DANSK VIGTIG INFORMATION OM SIKKERHED



Gem denne vejledning til senere brug.

Følg alle anvisninger og advarsler på apparatet.

Apparatet skal altid tilsluttes den korrekte spænding. Der henvises til brugsanvisningen, der indeholder specifikationer for strømforsyning. Der gøres opmærksom på, at ved varierende driftsspændinger kan det blive nødvendigt at bruge andre lednings- og/eller stiktyper.

Apparatet må ikke monteres i et kabinet uden ventilation eller lige over andet udstyr, der udvikler varme, f.eks. forstærkere. Den maksimale omgivelsestemperatur ved drift, der står opført i specifikationerne, skal overholdes.

Der er ventilationsåbninger i kabinettet. For at sikre apparatets drift og hindre overophedning må disse åbninger ikke blokeres eller tildækkes. Stik aldrig noget ind igennem ventilationsåbningerne, og pas på aldrig at spilde nogen form for væske på apparatet.

Dette apparat er forsynet med et stik med jordforbindelse. Denne sikkerhedsforanstaltning må aldrig omgås.

Udgangsstik fra audioforstærkere må aldrig sættes direkte i apparatet.

Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt og må ikke bruges i nærheden af vand for at undgå risiko for elektrisk stød og brand.

Apparatet må aldrig bruges, hvis det er blevet stødt, beskadiget eller vådt, eller hvis ændringer i ydelsen tyder på, at det trænger til eftersyn.

Dette apparat må kun åbnes af fagfolk. Hvis dækslet tages af, udsættes man for livsfarlig højspænding.



Denne mærkat på komponenten advarer om uisoleret, farlig spænding i apparatet . . . høj nok til at give elektrisk stød.



Denne mærkat på komponenten advarer om vigtig driftsog vedligeholdelsesinformation i den tilhørende litteratur.



## SUOMI TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA



Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Seuraa kaikkia yksikköön merkittyjä ohjeita ja varoituksia.

Käytä aina oikeaa verkkojännitettä. Tehovaatimukset selviävät valmistajan käyttöohjeista. Huomaa, että eri käyttöjännitteet saattavat vaatia toisenlaisen verkkojohdon ja/tai-pistokkeen käytön.

Älä asenna yksikköä telineeseen jossa ei ole tuuletusta, tai välittömästi lämpöä tuottavien laitteiden, esim. tehovahvistimien, yläpuolelle. Ympäristön lämpötila käytössä ei saa ylittää tuotespesifikaation maksimilämpötilaa.

Kotelo on varustettu tuuletusreillä ja -aukoilla. Luotettavan toiminnan varmistamiseksi ja ylläpitämisen välttämiseksi näitä aukkoja ei saa sulkea tai peittää. Mitään esineitä ei saa työntää tuuletusaukoihin. Mitään nesteitä ei saa kaataa yksikköön.

Tuote on varustettu 3-johtimisella maadoitetulla verkkopistokkeella. Tämä on turvallisuustoiminne eikä sitä saa poistaa.

Älä kytkä audiotehovahvistimen lähtöjä suoraan mihinkään yksikön liittimeen.

Sähköiskun ja palovaaran välttämiseksi yksikkö ei saa olla sateessa tai kosteassa, eikä sitä saa käyttää määrässä ympäristössä.

Älä käytä yksikköä jos se on pudonnut, vaurioitunut, kostunut, tai jos sen suorituskyky on huomattavasti muuttunut, mikä vaatii huoltoa.

Yksikön saa avata vain laitteeseen perehtynyt huoltohenkilö. Kansion poisto allistaa sinut vaarallisille jännitteille.



Tämä kolmio, joka esiintyy komponentissasi, varoittaa sinua eristämättömän vaarallisen jännitteen esiintymisestä yksikön sisällä. Tämä jännite saattaa olla riittävän korkea aiheuttamaan sähköiskuvaaran.



Tämä kolmio, joka esiintyy komponentissasi, kertoo sinulle, että tässä tuotetodokumentoinnissa esiintyy tärkeitä käyttö- ja ylläpito-ohjeita.



## NORSK VIKTIG INFORMASJON OM SIKKERHET



Ta vare på denne veiledningen for senere bruk.

Følg alle anvisningene og advarslene som er angitt på apparatet.

Apparatet skal alltid anvendes med korrekt spenning. Produktbeskrivelsen inneholder spesifikasjoner for strømkrav. Vær oppmerksom på at det ved ulike driftsspenninger kan være nødvendig å bruke en annen ledning- og/eller støpseltype.

Apparatet skal ikke monteres i skap uten ventilasjon, eller direkte over varmeproduserende utstyr, som for eksempel kraftforstærkere. Den maksimale romtemperaturen som står oppgitt i produktbeskrivelsen, skal overholdes.

Apparatet er utstyrt med ventilasjonsåpninger. For at apparatet skal være pålitelig i bruk og ikke overopphetes, må disse åpningene ikke blokkeres eller tildekkes. Stikk aldri noe inn i ventilasjonsåpningene, og pass på at det aldri søles noen form for væske på apparatet.

Dette apparatet er utstyrt med et jordet støpsel. Dette er en sikkerhetsforanstaltning som ikke må forandres.

Utgangsplugger fra audioforstærkere skal aldri koples direkte til apparatet.

Unngå brannfare og elektrisk støt ved å sørge for at apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet og ikke anvendes i nærheten av vann.

Apparatet skal ikke brukes hvis det har blitt utsatt for støt, er skadet eller blitt vått, eller hvis endringer i ytelsen tyder på at det trenger service.

Dette apparatet skal kun åpnes av fagfolk. Hvis dekelet fjernes, utsettes man for livsfarlig høyspenning.



Komponenten er merket med denne trekanten, som er en advarsel om at det finnes isolert, farlig spenning inne i kabinettet . . . høy nok til å utgjøre en fare for elektrisk støt.



Komponenten er merket med denne trekanten, som betyr at den tilhørende litteraturen inneholder viktige opplysninger om drift og vedlikehold.



## SVENSKA VIKTIGA SÄKERHETSFORESKRIFTER



Spara dessa föreskrifter för framtida bruk.

Följ alla anvisningar och varningar som anges på enheten.

Använd alltid rätt nätspänning. Se tillverkarens bruksanvisningar för information om effektkrav. Märkväl, att andra matningsspänningar eventuellt kräver att en annan typs nätsladd och/eller kontakt används.

Installera inte enheten i ett oventilerat stativ, eller direkt ovanför utrustningar som avger värme, t ex effektförstärkare. Se till att omgivningens temperatur vid drift inte överskrider det angivna värdet i produktspecifikationen.

Behållaren är försedd med hål och öppningar för ventilering. För att garantera tillförlitlig funktion och förhindra överhettning får dessa öppningar inte blockeras eller täckas. Inga föremål får skuffas in genom ventilationshålen. Inga vätskor får spillas på enheten.

Produkten är försedd med en jordad 3-trådskontakt. Detta är en säkerhetsfunktion som inte får tas ur bruk.

Anslut aldrig audioeffektförstärkarutgångar direkt till någon av enhetens kontakter.

För att undvika elstöt eller brandfara får enheten inte utsättas för regn eller fukt, eller användas på ställen där den blir våt.

Använd inte enheten om den har fallit i golvet, skadats, blivit våt, eller om dess prestanda förändrats märkbart, vilket kräver service.

Enheten får öppnas endast av behörig servicepersonal. Farliga spänningar blir tillgängliga när locken tas bort.



Denna triangel, som visas på din komponent, varnar dig om en isolerad farlig spänning inne i enheten. Denna spänning är eventuellt så hög att fara för elstöt föreligger.



Denna triangel, som visas på din komponent, anger att viktiga bruksanvisningar och serviceanvisningar ingår i dokumentationen i fråga.

**US Important User Information**

Lexicon is pleased to present its user guides on CD-ROM. By utilizing CD-ROM technology we are able to provide our documentation in multiple languages.

The printed edition of the user guide is in English only. The enclosed CD-ROM includes the user guide in multiple languages (Spanish, French, Italian, German, and Portuguese) in easy-to-use PDF format. The CD-ROM also includes Adobe® Acrobat® Readers for both PC and Macintosh platforms, enabling printing of all or any part of the documents. In addition, we have included dry audio tracks for product demonstrations. (Track 1 contains non-audio data.)

Please take a moment to read through the important safety information. For additional information about Lexicon, Inc., our products and support, please visit our web site at [www.lexicon.com](http://www.lexicon.com).

**Unpacking and Inspection**

After unpacking the unit, save all packing materials in case you ever need to ship the unit. Thoroughly inspect the modules and packing materials for signs of damage. Report any damage to the carrier at once; report equipment malfunction to your dealer.

### **PT** *Informação de Usuário importante*

Nós somos agradados para apresentar nossos guias de usuário em CD-ROM. Utilizando tecnologia de CD-ROM nós podemos prover nossa documentação em idiomas múltiplos.

A edição impresso do guia de usuário só está em inglês. O CD-ROM incluso inclui o guia de usuário em idiomas múltiplos (espanhol, francês, italiano, alemão, e português) em formato de PDF fácil-de-usar. O CD-ROM também inclui os Adobe® Acrobat® Reader para PC e plataformas de Macintosh que habilitam impressão de tudo ou qualquer parte dos documentos.

Por favor leve um momento para ler do princípio ao fim a informação de segurança importante contve à frente deste manual antes de instalar o CD-ROM. Para informação adicional sobre Lexicon, Inc., nossos produtos, e apóia, por favor visite nosso local de teia a [www.lexicon.com](http://www.lexicon.com).

### *Desempacotando e Inspeção*

Depois de desempacotar a unidade, economiza todos os materiais de embalagem no caso de você já precisa transportar a unidade. Completamente inspecione os módulos e empacotando materiais para sinais de dano. Informe qualquer dano imediatamente ao portador; mau funcionamento de equipamento de relatório para seu negociante.

### **DE** *Wichtige Benutzer information*

Lexicon ist erfreut, seine Benutzerhandbücher nun auch auf CD-ROM vorlegen zu können. Durch den Einsatz von CD-ROM-Technologie können wir unsere Dokumentation in verschiedenen Sprachen zur Verfügung stellen.

Die gedruckte Ausgabe des Benutzerhandbuchs ist nur in englischer Sprache verfügbar. Die beigelegte CD-ROM enthält das Benutzerhandbuch in verschiedenen Sprachen (spanisch, französisch, italienisch, deutsch und portugiesisch) im leicht zu benutzenden PDF-Format. Die CD-ROM enthält auch Adobe® Acrobat® Reader sowohl für PC wie auch für Macintosh; mit ihm ist es möglich, das gesamte Dokument oder Teile davon auszudrucken. Darüber hinaus befinden sich auf der CD-ROM Audio-Tracks zur Produktdemonstration. (Track 1 enthält keine Audio-Daten.)

Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit und lesen Sie die wichtigen Sicherheitshinweise. Weitere Informationen über Lexicon, Inc., sowie über unsere Produkte und unseren Support finden Sie auf unserem Website unter [www.lexicon.com](http://www.lexicon.com).

### *Auspacken und Überprüfung*

Bewahren Sie nach dem Auspacken des Geräts das Verpackungsmaterial für den Fall auf, dass Sie das Gerät wieder versenden müssen. Überprüfen Sie die Module und die Verpackung sorgfältig auf Anzeichen von Beschädigung. Etwaige Schäden sind dem Transporteur unverzüglich anzuzeigen; Funktionsstörungen sind dem zuständigen Händler zu melden.

## **ES** Información importante para el usuario

Lexicon se complace en presentar sus manuales de usuario en CD-ROM. Gracias a la utilización de la tecnología de CD-ROM, nosotros podemos ofrecer nuestra documentación en múltiples idiomas.

La edición impresa del manual del usuario sólo está disponible en inglés. El CD-ROM que se entrega incluye el manual del usuario en múltiples idiomas (español, francés, italiano, alemán y portugués) en formato PDF. El CD-ROM también incluye Adobe® Acrobat® Readers para plataformas tanto PC como Macintosh, lo cual permite la impresión de todos o parte de los documentos. Además, hemos incluido pistas de audio sin efectos para demostraciones de los productos. (La pista 1 contiene información que no es de audio.)

Dedique unos momentos a leer la información de seguridad importante. Si desea información adicional acerca de Lexicon, Inc., nuestros productos o nuestra asistencia, visite nuestro sitio web en [www.lexicon.com](http://www.lexicon.com).

## Desembalaje e inspección

Después de desembalar la unidad, guarde todos los materiales de embalaje por si alguna vez transportar la unidad. Inspeccione con atención los módulos y los materiales de embalaje para comprobar que no muestren desperfectos. Informe inmediatamente de cualquier desperfecto al transportista; informe de cualquier problema de funcionamiento del equipo a su distribuidor.

**FR Important - Informations utilisateur**

Nous sommes fiers de présenter nos modes d'emploi en version CD-ROM. L'utilisation des CD-ROM nous permettent de décliner nos manuels en plusieurs langues.

La version imprimée de ce manuel existe uniquement en anglais. Le CD-ROM regroupe les versions espagnole, française, italienne, allemande et portugaise au format PDF. Le CD-ROM comprend également Adobe® Acrobat® Reader pour PC et Macintosh, ce qui vous permet d'imprimer les documents en toute ou partie. De plus, nous avons ajouté des pistes audio sans traitement pour la démonstration du produit (la piste 1 contient des données non audio).

Prenez le temps de lire les informations relatives à la sécurité. Pour obtenir de plus amples informations sur Lexicon, Inc., nos produits et notre service clientèle, consultez notre site web à l'adresse : [www.lexicon.com](http://www.lexicon.com).

**Contenu de l'emballage et inspection**

Après avoir ouvert l'emballage, conservez-le pour tout retour. Inspectez avec soin les modules et les matériaux d'emballage pour tout signe de dommage. Veuillez rapporter immédiatement les dommages auprès du transporteur. Les dysfonctionnements du matériel doivent être signalés à votre revendeur.

### **IT** *Importanti informazioni per l'utente*

Lexicon è lieta di presentare i propri manuali su CD-ROM. Utilizzando la tecnologia su CD-ROM siamo stati capaci offrire la nostra documentazione in più lingue.

L'edizione stampata del manuale è solamente in inglese. Il CD-ROM contiene il manuale in diverse lingue (Spagnolo, Francese, Italiano, Tedesco, e Portoghese) in formato PDF, facile da utilizzare.

Il CD-ROM include anche Adobe,, Acrobat, Reader per PC e per Macintosh, rendendo possibile la stampa di tutta la documentazione. Inoltre Sono incluse tracce audio per dimostrazioni del prodotto. (La Traccia 1 contiene dati non audio).

Si prega di prendere un momento per leggere le importanti norme di sicurezza. Per ulteriori informazioni riguardo Lexicon, Inc., i nostri prodotti e la nostra assistenza, visiti il nostro sito internet [www.lexicon.com](http://www.lexicon.com).

### *Disimballaggio ed ispezione*

Dopo aver disimballato l'unità, salvi tutto il materiale d'imballaggio, in caso Lei abbia bisogno di spedire l'unità. Ispezioni attentamente i moduli ed il materiale d'imballaggio per vedere se riportano segni di danno. Riporti subito ogni segno di danno al corriere; riferisca il malfunzionamento dell'attrezzatura al suo rivenditore.



## *Prise en main*

À propos du MPX 200 .....	1-2
<i>Caractéristiques</i>	
Face avant.....	1-4
Face arrière .....	1-6
Entrées & Sorties.....	1-8
Réglage des Niveaux Audio.....	1-8

## **À PROPOS DU MPX 200**

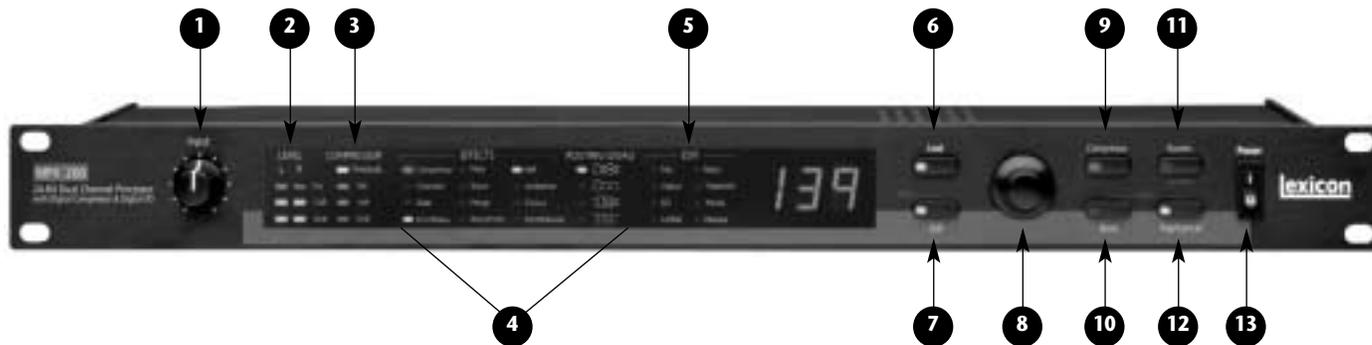
Merci de la confiance que vous témoignez au MPX 200, double processeur stéréo 24 bits, doté de convertisseurs A/N et N/A 24 bits et d'une entrée/sortie numérique S/PDIF. Grâce à un tout nouveau processeur numérique capable de générer des effets d'une qualité exceptionnelle, le MPX 200 est l'un des plus puissants processeurs de sa catégorie.

Le MPX 200 propose 240 Presets, dont des réverbérations classiques (Ambience, Plate, Chamber et Inverse) et des effets de trémolo, haut-parleur tournant, Chorus, Flanger, transposition, désaccordage, ainsi que des échos et délais pouvant atteindre 5,5 secondes. Il offre également 64 emplacements utilisateur pour vos propres créations. Grâce aux 2 canaux de traitement, le MPX 200 peut appliquer 2 effets à la fois dans de nombreuses configurations (Dual Stereo (Parallèle), série, Mono Split et Dual Mono). La configuration en vigueur est signalée dans la section d'affectation (Routing).

Chaque programme propose jusqu'à 8 paramètres de réglage (4 pour le programme et 4 pour le compresseur). Le compresseur numérique est utilisable sur les 240 programmes (même sur les programmes doubles). Vous bénéficiez ainsi de deux effets, et de la compression. Les fonctions MIDI ne sont pas en reste puisque le MPX 200 reconnaît les changements de programmes et les transferts de réglages par Bulk Dump MIDI, sans oublier un mode Learn permettant d'affecter les commandes et les paramètres à des contrôleurs MIDI. Les délais référencés sur le tempo et les fréquences de modulation peuvent se synchroniser sur un tempo défini (Tap Tempo) ou sur une horloge MIDI. Le Tap Tempo peut être défini depuis le signal d'entrée audio, la cadence de frappe sur la touche Tap, une double pédale, un contrôleur MIDI externe ou des messages de changement de programme MIDI .

## CARACTÉRISTIQUES

- Réverbérations de renommée mondiale Lexicon: Plate, Gate, Hall, Chamber, Room, and Ambience
- Puce propriétaire Lexichip
- Résolution interne de 24 bits
- Convertisseurs AN/NA 24 bits
- 240 presets
- 64 programmes Utilisateur
- Programmes DOUBLES permettant d'obtenir deux effets indépendants avec quatre configurations d'affectation du trajet du signal
- Multiple délai, modulation et effets de transposition
- Effets doubles associant délai avec réverbération, ou au choix, délai ou réverbération avec les effets de Chorus, Flanger ou Pitch Shifter
- Built-in digital compressor
- Intuitive front panel LEDs
- Crête-mètres à 3 niveaux
- Afficheur de niveau de compression à 4 niveaux
- S/PDIF input and output (may be set to wet or dry to allow use as a high-quality, stand-alone converter)
- Désactivation des effets ou coupure de la sortie audio par bouton ou commutateur au pied
- Sorties analogiques et numériques simultanées
- Traitement indépendant de chaque entrée
- Fonction Tap permettant le réglage instantané du temps de retard ou de la vitesse de modulation (également réglables par pédalier)
- Gestion MIDI totale
- MIDI OUT/THRU réglable par voie logicielle
- Entrées haute impédance pour instruments
- Internal power supply
- Prise casque
- Mode Cue program
- Mode Bypass réglable
- Modes Global Mix, Tempo et Compressor
- Bande passante de 20 Hz à 20 kHz  $\pm$  1 dB

**FACE AVANT****1. Bouton Input**

Permet de régler le niveau du signal d'entrée.

**2. Témoins LEVEL (crête-mètre d'entrée)**

Vert es Présence d'un signal d'entrée sur les canaux L & R. Rouge es Le canal est surchargé par le signal d'entrée ; ou le processeur interne est saturé.

**3. Témoins COMPRESSOR (niveau de compression)**

Indiquent la réduction de gain appliquée au signal.

**4. Témoins EFFECTS et ROUTING**

Indiquent l'effet sélectionné et, dans le cas des programmes doubles (Dual), la configuration d'affectation en vigueur.

**5. Zone d'indication du paramètre en réglage**

Indique le paramètre d'édition qui est en cours de réglage.

**6. Touche Load**

Cette touche permet de recharger le programme en cours de recherche. Elle s'allume lorsque le programme en cours de recherche est différent du programme sélectionné.

**7. Témoin Edit/MIDI**

Ce témoin s'allume lorsque le programme a été modifié sans être sauvegardé. Il clignote en présence d'activité MIDI. Pour repartir à la recherche de nouveaux programmes, appuyez sur la touche Load.

**8. Bouton de réglage**

Bouton multifonction permettant de sélectionner les effets et leur affectation, ainsi que les paramètres d'édition et leur valeur. Les fonctions sont accessibles par les touches Load, Edit, etc.

**9. Touche Compressor**

Cette touche active le compresseur. Lorsqu'elle est enfoncée, son témoin s'allume en rouge et les 4 témoins Compressor indiquent la réduction de gain appliquée.

**10. Touche Store**

Indique si le mode Store est actif. Le fait de tenir simultanément enfoncées la touche Store et la touche Tap fait passer le MPX 200 en mode MIDI Learn.

**11. Touche Bypass**

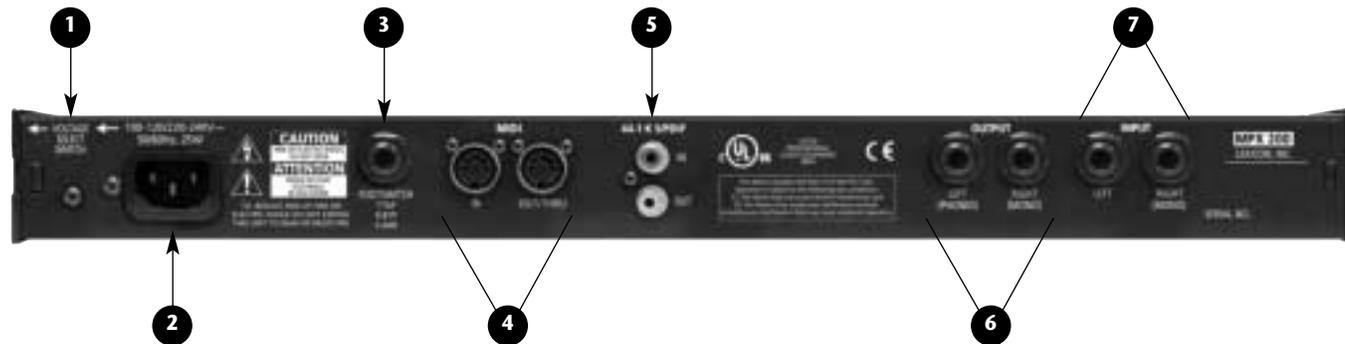
Coupe/désactive le signal selon le réglage du paramètre Bypass système. Le fait de tenir cette touche enfoncée pendant 2 secondes donne accès aux paramètres System.

**12. Touche Tap**

Cette touche clignote lorsque c'est un programme référencé sur le tempo qui est sélectionné. Une double pression sur cette touche permet de passer en mode Tap Tempo dans lequel vous pouvez fixer librement le tempo souhaité. Par contre, maintenez-la enfoncée pour définir le tempo en fonction du niveau du signal. Le fait de tenir simultanément enfoncées la touche Tap et la touche Store fait passer le MPX 200 en mode MIDI Learn.

**13. Interrupteur Power**

Permet la mise sous/hors tension du processeur.

**FACE ARRIÈRE****1. Sélecteur de tension**

Situé sur le flanc de l'appareil.

**2. Embase secteur**

Reçoit un cordon secteur IEC amovible. Utilisez un cordon secteur adapté à votre installation.

**IMPORTANT!**

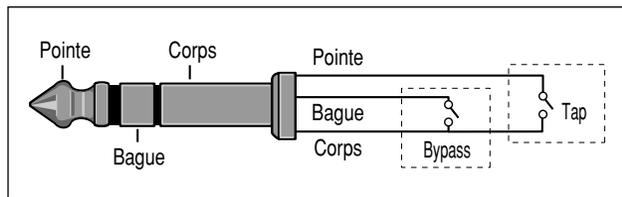
Sélectionnez bien la tension secteur en vigueur dans votre lieu d'utilisation.

**3. Entrée pour commutateur au pied**

Commutateur de type temporaire: Pointe = Tap Tempo, Bague = Bypass, et Corps = Masse.

Utilisez un jack 6,35 mm pointe/bague/corps pour la connexion à l'entrée pour commutateur au pied. La pointe contrôle le tempo de manière similaire à la touche Tap et la bague contrôle le Bypass de manière similaire à la touche Bypass. Retenez la règle mnémotechnique suivante : "POinte pour temPO ; Bague pour réverB". Vous ne pouvez pas utiliser de connecteur "asymétrique" pointe/bague pour la connexion du contrôleur au pied car le MPX 200 considère alors que le bouton Bypass est enfoncé.

Lorsque le MPX 200 est mis sous tension et qu'un connecteur pointe/bague est inséré dans l'entrée pour commutateur au pied le système passe en mode Diagnostic. Si vous êtes dans cette situation, éteignez le MPX 200, retirez le connecteur et placez à nouveau l'appareil sous tension.



#### 4. MIDI IN et OUT/THRU

D'usine, le port MIDI OUT/THRU du MPX 200 est configuré comme MIDI OUT. Pour le transformer en port MIDI THRU, faites passer le paramètre System sur THRU.

#### 5. S/PDIF

Entrée (In) et sortie (Out) numériques.

#### 6. SORTIES AUDIO (OUTPUT)

Sorties gauche/droite (L&R) au format Jack 6,35 mm asymétrique. En l'absence de Jack relié à la sortie droite (R), la sortie gauche L se transforme en sortie stéréo pouvant accueillir un casque.

#### 7. ENTRÉES AUDIO (INPUT)

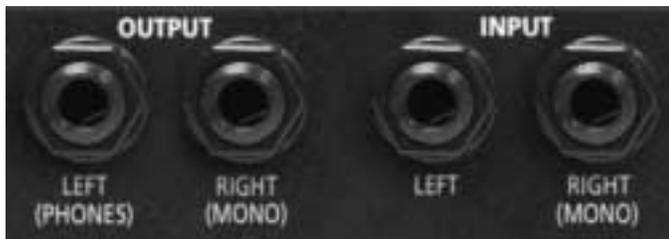
Entrées gauche/droite (L&R) au format Jack 6,35 mm asymétrique. En l'absence de Jack relié à l'entrée gauche (L), l'entrée droite (R) transmet un signal mono aux deux canaux.

## ENTRÉES & SORTIES

Les entrées et sorties du MPX 200 sont au format Jack 6,35 mm asymétrique. En l'absence de connecteur dans la fiche gauche (Left), l'entrée droite (Right) se transforme en entrée mono – son signal est transmis aux canaux gauche et droit. Les entrées sont à haute impédance et peuvent directement recevoir une guitare électrique.

En l'absence de connecteur dans la sortie droite, la sortie gauche devient une sortie stéréo pouvant accueillir un casque.

Éloignez les câbles audio des cordons d'alimentation.



## RÉGLAGE DES NIVEAUX AUDIO

1. Réglez le bouton Input (niveau d'entrée) sur 9 heures et réglez le paramètre "Out" (niveau de sortie) au minimum (voir mode System).
2. Réglez la sortie de l'appareil relié au MPX 200 au niveau nominal, puis jouez-en ou lancez sa lecture. Il faut que les témoins Level restent éteints lors des passages les plus forts.
3. Parallèlement, relevez progressivement le bouton Input du MPX 200 pour que les témoins Clip s'allument seulement lors des passages les plus forts.
4. Placez le bouton Mix en position "Dry".
5. Réglez le niveau de sortie au paramètre Out.
6. Si le MPX 200 est relié aux départs/retours d'une console, tournez le bouton Mix complètement à droite (100% signal traité). S'il est relié à l'amplificateur d'un instrument, relevez-le de moitié.

Les témoins Level sont éteints lorsque le signal d'entrée est faible (plus de 30 dB en dessous du niveau de surcharge). Les témoins Clip virent au rouge lorsque le signal approche de la surcharge (-2,5 dB). Pour une qualité optimale, il faut que les témoins Level restent toujours allumés en vert et que les témoins Clip ne s'allument qu'occasionnellement, lors des passages les plus forts.

---

**Remarque:**

*Comme pour tout appareil audio, il est conseillé de placer sous tension le processeur externe (en premier), puis la console et enfin l'amplificateur.*

---

# 2

## Utilisation

Bouton De Réglage .....	2-2
Sélection et Chargement des Programmes.....	2-2
Recherche de Programmes.....	2-3
Édition des Programmes .....	2-4
<i>Paramètres de réglage des programmes</i>	
Fonctions Relatives au Tempo .....	2-5
<i>Tap Tempo • Audio Tap • Global Tempo • Réglage du tempo par MIDI</i>	
Compresseur.....	2-7
<i>Paramètres de réglage du compresseur</i>	
Bypass.....	2-8
Sauvegarde des Programmes .....	2-9
Sélection et Chargement de Programmes Utilisateur .....	2-9

## BOUTON DE RÉGLAGE

Le bouton de réglage est situé sur la droite de la face avant et remplit diverses fonctions. Exemple :



- A. Une fois la touche Load enfoncée, le bouton de réglage permet de sélectionner les programmes.
- B. Une fois la touche Edit enfoncée, le bouton de réglage permet de régler la valeur des paramètres d'édition.

Pour réaffecter le bouton de réglage à la sélection des programmes, appuyez sur la touche Load. D'autres fonctions sont décrites dans la suite du manuel.

## SÉLECTION ET CHARGEMENT DES PROGRAMMES

Le MPX 200 renferme 240 Presets et 64 programmes utilisateurs. Procédure de sélection d'un Preset ou d'un programme utilisateur :

1. Appuyez sur la touche Load. Sauter cette étape si vous êtes en mode de chargement. 
2. Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que le numéro du programme ou de la configuration d'effets/rouge désiré(e) s'affiche au niveau des témoins des zones EFFECTS et ROUTING.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Load pour charger le programme choisi. Il est possible de régler le programme pour qu'il se charge directement. (Voir Chargement automatique en page 3-3 / n°14).

Le numéro du programme chargé s'affiche alors sur l'écran à 3 chiffres. Les témoins du programme sélectionné s'allument et indiquent les effets qu'il contient. S'il s'agit d'un effet Dual, le témoin indiquant son affectation s'allume dans la section ROUTING. 

Le compresseur est utilisable avec tous les programmes. Il est situé en amont des effets sur le trajet "effet" du signal. Si le compresseur est inclus dans le programme sélectionné, le témoin COMPRESSOR s'allume (le compresseur peut toujours être activé ou désactivé à l'aide de la touche Compressor). Il suffit ainsi de consulter la zone EFFECTS en façade pour connaître l'action de tel ou tel programme.



## RECHERCHE DE PROGRAMMES

En concert ou lors d'un mixage en studio, il peut être pratique de passer directement d'un programme à un autre. À cet effet, le MPX 200 permet de rechercher un programme et de le mettre en attente de chargement.

1. Sélectionnez le programme sur lequel vous souhaitez passer à l'aide du bouton de réglage (mais n'appuyez pas sur la touche Load).

Au bout de ces 4 secondes, le MPX 200 et les sections EFFECTS et ROUTING en façade reviennent sur le programme en cours, mais la touche Load reste allumée, indiquant qu'elle est active. Pour réafficher le numéro et les effets du programme à venir, tournez le bouton de réglage d'un cran.

2. Pour charger le nouveau programme, appuyez sur la touche Load.



Le fait de sélectionner un programme fait s'allumer la touche Load, indiquant qu'elle est active. Il suffit alors d'appuyer sur la touche pour charger ce programme en mémoire. Si vous n'avez pas changé de programme ou si le programme en cours n'a pas été édité depuis son chargement, la touche Load reste éteinte. Le fait d'appuyer dessus n'a alors aucun effet.

## ÉDITION DES PROGRAMMES

L'édition des programmes s'effectue au moyen du bouton de réglage. Le paramètre d'édition en vigueur est indiqué dans la zone EDIT en façade et sa valeur est affichée à l'écran.

1. Appuyez sur la touche Edit. Chaque pression sur cette touche permet de passer d'un paramètre d'édition à un autre. 
2. Réglez ensuite la valeur du paramètre sélectionné à l'aide du bouton de réglage. Cette valeur s'affiche à l'écran.

Une fois que vous avez fixé la valeur souhaitée, le MPX 200 repasse sur le numéro du programme en vigueur au bout de 4 secondes. Par contre, si le témoin du paramètre édité est resté allumé, cela signifie que vous êtes toujours en mode EDIT.

Les paramètres Compressor, Mix et Tempo peuvent être définis au moyen des paramètres système de manière

globale ou pour chaque programme. Lorsque l'édition concerne un programme, un réglage de ces paramètres est considéré comme une "édition de programme" et est signalé par le témoin Edit. Lorsque l'édition est globale, le réglage n'est pas considéré comme une "édition".

Si vous étiez en train de régler un paramètre avant d'appuyer sur la touche Load, le fait d'appuyer sur la touche Edit vous ramène sur celui-ci. Par ailleurs, la touche EDIT s'allume si la valeur en cours d'un paramètre n'est pas celle avec laquelle il a été sauvegardé.

Appuyez sur la touche Load pour réaffecter le bouton de réglage à la sélection des programmes.

## PARAMÈTRES DE RÉGLAGE DES PROGRAMMES

**Mix** (Dry, 1 to 100%)

Détermine le dosage entre le signal d'effet (Wet) et le signal direct non traité (Dry). Plage de réglage : de 0 (non traité) à 100 % (traité).

**Adjust** (0 to 127)

Modifie divers paramètres du programme en cours. Ces paramètres dépendent du programme sélectionné. Voir Section 4 – Description des programmes. Plage de réglage : de 0 à 127 (correspondant aux 128 pas de réglage des contrôleurs MIDI).

**EQ** (28Hz to 19.4kHz, Off)

Permet de définir le contenu spectral du programme sélectionné, en général en lui appliquant un filtre coupe-haut de sortie ou certains paramètres qui lui sont particulièrement adaptés. Ce paramètre est exprimé en Hertz (Hz) ou en kiloHertz (kHz).

**Lvl/Bal** (0 to 100% or -50 to 50%)

Ce paramètre définit le niveau des effets simples ou la balance de niveau des effets doubles (Dual). Sur les programmes simples, la plage de réglage s'étend de 0 à 100 % et représente le niveau de sortie de l'effet. Sur les programmes doubles (Dual), cette plage de réglage s'étend de -50 à 50. Avec la valeur -50, seule la sortie du premier bloc d'effets est audible. Avec la valeur 0, vous entendez les deux blocs d'effets dosés de manière égale.

Avec la valeur 50, vous n'entendez que le signal de sortie du second bloc d'effets. Le routage des blocs d'effets en vigueur est indiqué par les témoins de la section ROUTING en face avant.

**FONCTIONS RELATIVES AU TEMPO****TAP TEMPO**

La fonction Tap permet de définir un tempo sur lequel pourront se synchroniser les délais et d'autres effets. Lorsqu'un programme fait appel à la fonction Tap, le témoin Tap vert clignote. Pour synchroniser le délai ou l'effet sur un tempo, appuyez deux fois sur la touche Tap en cadence avec la musique de référence. Le MPX 200 reconnaît les tempos de 40 à 400 bpm (battements par minute).

**AUDIO TAP**

La fonction Audio Tap permet au MPX 200 d'analyser un signal d'entrée audio (coups de batterie successifs ou décompte vocal) afin d'"acquérir" le tempo sur lequel devront se synchroniser les délais et les temps de retard :



1. Tenez la touche Tap enfoncée pendant 2 secondes. (Le double commutateur au pied  optionnel à relier en face arrière remplit la même fonction que la touche Tap). Le message "Aud" (Audio) s'affiche alors à l'écran.
2. Jouez deux notes brèves en rythme, puis relâchez la touche Tap. Le MPX 200 calcule alors le tempo à partir de l'intervalle séparant les deux notes.
3. Dès que vous relâchez la touche Tap, le tempo analysé s'affiche sur l'écran numérique et le témoin Tap s'allume pour indiquer que le tempo est réglable. Définissez alors le tempo (en bpm) de votre choix au moyen du bouton de réglage.
4. Enfin, quittez le mode Tap à l'aide de la touche Tap.

Cette fonction est très pratique en concert pour régler le temps de retard des délais en fonction des morceaux.

## GLOBAL TEMPO

De nombreux Presets d'usine disposent dans leur programmation d'une valeur de tempo. Vous pouvez leur affecter à un nouveau tempo à l'aide de la fonction Tap (et sauvegarder ce nouveau programme dans un emplacement utilisateur) ou configurer le MPX 200 pour recharger le dernier tempo utilisé et l'appliquer à tous les programmes (voir Section 3 - Mode System).

Avec l'option Global Tempo du mode System du MPX 200, le dernier tempo utilisé est appliqué à tous les programmes dotés de paramètres référencés au tempo. Lorsque vous sélectionnez un programme référencé au tempo, la touche Tap clignote.

## RÉGLAGE DU TEMPO PAR MIDI

En associant les touches Tap et Learn, il est possible de définir le tempo à distance depuis un appareil MIDI. Le MPX 200 reconnaît les messages de contrôleurs continus et de changements de programme que lui transmettent des contrôleurs MIDI (comme le contrôleur au pied Lexicon MPX R1). Sachez également que de nombreuses consoles de mixage sont aujourd'hui capables de

transmettre de tels messages MIDI. Une fois que le MPX 200 reçoit ces messages, il permet de régler le tempo par MIDI. Le MPX 200 reconnaît également les messages d'horloge MIDI.

Pour obtenir de plus amples informations sur le réglage des contrôleurs MIDI, consultez la Section 5: Fonctions MIDI.

## COMPRESSEUR

Le compresseur du MPX 200 peut être utilisé de 2 façons:

- En tant que compresseur, pour aplanir de manière subtile les différences de niveau entre les passages les plus doux et les passages les plus forts.
- En tant que limiteur, pour éviter que le signal ne dépasse un certain niveau.

Pour réduire les variations de volume de manière douce, fixez un taux de compression (Ratio) peu élevé et un niveau de seuil (Threshold) bas, de sorte que l'ensemble du signal soit traité. Pour les cas de limitation extrême, le taux d'action doit être élevé (10:1), de même que le niveau de seuil, afin que seuls les passages les plus forts soient compressés.

L'attaque (Attack) détermine la vitesse de réaction du compresseur aux hausses de niveau. Elle se règle en fonction du contenu spectral des signaux à traiter. Avec une attaque rapide, la portion du son non traitée par le compresseur est faible. Inversement, si le temps d'attaque est plus court que la période de la principale fréquence grave du signal, le compresseur va réagir par rapport la forme d'onde du signal et non par rapport à son enveloppe, ce qui provoque de la distorsion. En présence de ces effets parasites, augmentez le temps d'attaque.

Le temps de rétablissement (Release) détermine la durée nécessaire au compresseur pour réagir aux baisses de niveau. En général, il faut que le temps de rétablissement soit plus long que le temps d'attaque, et plus particulièrement sur les instruments comme la guitare et le piano, dont les notes tenues disposent d'un déclin progressif.

Attention à ne pas abuser de la compression ! Sur la plupart des musiques modernes, il est préférable d'appliquer la compression avec modération de façon à ce que l'auditeur ne s'en rende pas compte.

## PARAMÈTRES DE RÉGLAGE DU COMPRESSEUR

Sélectionnez le paramètre de réglage désiré au moyen du bouton de réglage. Le témoin du paramètre en vigueur s'allume en façade et sa valeur s'affiche à l'écran. Des pressions successives sur la touche Edit font défiler les paramètres de compression ci-dessous dans l'ordre indiqué, puis vous ramènent sur les quatre paramètres programme.

**Ratio** (Off, 2-1, 3-1, 5-1, and 10-)

Fixe le taux de compression. Réglages proposés : Off, 2:1, 3:1, 5:1 et 10:1.

**Threshold** (-32 to 0dB)

Définit le niveau de seuil en dessous duquel le compresseur est inactif.

**Attack** (4, 8, 16, 30, 60, 125)

Définit le temps d'attaque (en ms) du compresseur.

**Release** (4, 8, 16, 30, 60, 125, 250)

Détermine le temps de rétablissement (en ms) du compresseur.

Lorsque vous avez réglé un paramètre, le MPX 200 repasse au bout de 4 secondes sur le nom du programme en vigueur à l'écran.

## BYPASS

La touche Bypass coupe le signal audio ou désactive les effets en cours en fonction du réglage du paramètre System n° 5 (voir mode Bypass, page 3-2). Options du paramètre System n° 5 : "dry", "qui" ou "inp". Avec l'option "dry", seul le signal direct est autorisé. Avec l'option "qui", le signal audio est coupé. Avec l'option "inp", le signal direct (Dry) et l'entrée de l'effet en cours sont coupés, mais l'effet en lui-même n'est pas désactivé. Si l'effet produit un son tenu (écho ou phase de déclin d'une réverbération, par exemple), ce son termine sa phase de déclin normale. Le fait de passer en mode Bypass affiche le message "byP" à l'écran et le témoin jaune de la touche Bypass s'allume.



byP

## SAUVEGARDE DES PROGRAMMES

Lorsque vous avez édité un Preset, tous les réglages d'édition et de compression effectués peuvent être sauvegardés dans l'un des 64 emplacements utilisateur. Procédure :

1. Appuyez sur la touche Store. Le témoin de la touche Store s'allume pour indiquer que le MPX 200 passe en mode de sauvegarde et le message "U1" ou le numéro du premier emplacement utilisable libre s'affiche à l'écran. 

Le témoin Cancel s'allume également. Il suffit alors d'appuyer sur la touche Tap/Cancel pour annuler la procédure sans sauvegarder le programme en cours. 

2. Si vous souhaitez sauvegarder le programme dans un autre emplacement que celui proposé par défaut, sélectionnez cet emplacement utilisateur par le biais du bouton de réglage. La touche Load s'allume si l'emplacement choisi est déjà occupé par un programme. Elle reste éteinte s'il est libre.

3. Appuyez de nouveau sur la touche Store. La touche Store clignote rapidement durant la sauvegarde et s'éteint une fois l'opération terminée. Les touches Edit et Load s'éteignent également puisque la version sauvegardée devient le programme actif.

### ATTENTION

*Si l'emplacement choisi est occupé par un programme, le fait de lancer la sauvegarde efface ce dernier.*

## SÉLECTION ET CHARGEMENT DE PROGRAMMES UTILISATEUR

Durant la sélection des programmes, le fait de tourner le bouton Adjust au-delà des numéros de Presets permet de sélectionner les programmes utilisateur, signalés par la lettre "U". Pour charger un programme utilisateur, sélectionnez le programme utilisateur souhaité et appuyez sur Load.

Si un programme utilisateur est vide, les LED EFFECTS et ROUTING sont éteintes et la touche Load est sans effet.

# 3



## *Mode System*

Généralités .....	3-2
Paramètres du Mode System.....	3-3

Le MPX 200 propose également un mode System proposant de nombreux paramètres de réglage. Ces paramètres System permettent de régler le comportement du MPX 200 et d'accéder aux fonctions internes.

Pour passer en mode System, tenez la touche Bypass enfoncée pendant deux secondes. La touche Bypass s'allume et le message "SyS" se met à clignoter à l'écran. Vous êtes alors en mode System. L'écran passe ensuite sur le paramètre "Out" (réglage du niveau de sortie).

### **Remarque:**

*Le fait de passer en mode System désactive toutes les commandes en façade. En revanche, le MPX 200 peut toujours véhiculer et traiter des signaux audio.*

La liste des paramètres System est indiquée sur le tableau "Paramètres du mode System" en page suivante. Servez-vous de la touche Bypass pour faire défiler les paramètres. Chaque pression sur cette touche vous fait passer sur le paramètre système suivant. Chaque paramètre système est repéré par un nom à 3 caractères affiché sur l'écran numérique. Une fois que vous avez atteint le dernier

paramètre System de la liste, le fait d'appuyer sur la touche Bypass vous ramène sur le paramètre "Out" (c'est également le cas pour les paramètres d'édition).

Lorsqu'un paramètre est sélectionné, il suffit de tourner le bouton de réglage d'un cran pour afficher sa valeur en cours à l'écran. Pour modifier cette valeur, tournez le bouton de réglage vers la gauche ou la droite d'autant de crans que nécessaire. Dans certains cas (Dump MIDI, par exemple), la touche Store s'allume. Il suffit alors d'appuyer sur Store pour lancer le transfert MIDI. Le statut du MPX 200 est toujours indiqué à l'écran.

### **Remarque:**

*Les réglages des paramètres System sont automatiquement sauvegardés. Ils sont aussitôt appliqués (à l'exception du mode Global Compressor) et restent en vigueur tant qu'ils ne sont pas modifiés.*

Pour sortir du mode System, maintenez de nouveau la touche Bypass enfoncée pendant environ deux secondes. Le message "Sto" se met à clignoter pour vérifier que toutes les modifications apportées ont été sauvegardées.

**PARAMÈTRES DU MODE SYSTEM**

Paramètres	Settings	Display
1. Niveau de sortie	Off, -31 to 0dB*	OUT
2. Source d'entrée	Ana*, Dig	Src
3. Sortie numérique	Pro*, Dry	dig
4. Mode Global Mix	Glo, Pro*	d-p
5. Mode Bypass	Dry*, Qui, Inp	byp
6. Chargement des programmes	Dry*, Qui	PL
7. Mode Global Tempo (Tap)	Glo, Pro*	tap
8. Mode Global Compressor	Glo, Pro*	CPr
9. Liaisons MIDI Learn	On*, Off	pdL

\* Indicates default setting

Paramètres	Settings	Display
10. Canal MIDI	Off, 1 -16, All	Ch
11. Prise en compte Pgm Change MIDI	On*, Off	PCh
12. Prise en compte Horloge MIDI	On*, Off	Cl o
13. MIDI OUT/THRU	Thr, Out*	o-t
14. Chargement automatique	On, Off*	Aut
15. Dump Banque User	(1, 17, 33, 49)	dub
16. Dump Prog. en cours		dCP
17. Dump paramètres System		dSY
18. Effacement de la banque User		CUb
19. Initialisation		INI

\* Indicates default setting

- 1. Niveau de sortie** (Off, -31 to 0dB)  
Premier paramètre visible du mode System. Il définit le niveau de sortie général du MPX 200. Réglage de 0 dB (maximum) à Off (sortie coupée).
- 2. Source d'entrée** (Ana, Dig)  
Permet de sélectionner l'entrée analogique ou numérique (S/PDIF). Si vous choisissez l'entrée numérique alors qu'aucun signal numérique n'y est affecté, le MPX 200 se coupe.
- 3. Sortie numérique** (Pro, Dry)  
Réglage de la sortie numérique. Pour certaines applications d'enregistrement et de Monitoring, ou pour se servir du MPX 200 comme d'un convertisseur 24 bits autonome, ce paramètre permet de choisir de diriger ou non le signal direct ou le signal traité vers la sortie numérique S/PDIF.
- 4. Mode Global Mix** (Glo, Pro)  
Détermine si le réglage Mix en cours doit être appliqué à tous les programmes (Global) ou si chaque programme doit rappeler son propre niveau Mix (Program). Une valeur de Mix par défaut est affectée à chaque programme. Pour que chaque programme reprenne la valeur qui lui est affectée, sélectionnez l'option Program. Pour que tous les programmes reprennent la même valeur de Mix, optez pour Global.

---

### Remarque:

Si le paramètre Src est réglé sur l'entrée numérique alors que le MPX 200 est en cours de chargement (Load) ou d'édition (Edit), un message s'affiche à l'écran pendant 4 secondes à chaque fois que l'appareil détecte une modification de l'état de l'entrée S/PDIF. Exemple : Si vous débranchez le câble pendant que le MPX 200 reçoit un signal S/PDIF valide à 44,1 kHz, le message "nod" s'affiche à l'écran, indiquant l'absence de signal numérique. Dès que le signal numérique est rétabli, c'est le message "dig" qui apparaît.

---

**Remarque:**

*Le paramètre système Mix Mode est indiqué par l'affichage des trois signes "d-p". Certains utilisateurs se demandent pourquoi nous avons choisi cette appellation et s'interrogent sur sa signification. Considérez "d-p" comme l'abréviation de l'indication anglaise "dry-processed" (direct-traité). Nous avons choisi cette appellation car un caractère formé par 7 segments ne peut afficher ni "m" ni "x" qui auraient été les choix logiques (en anglais). Nous avons pour cette raison choisi un nom distinct des autres paramètres système.*

---

**5. Mode Bypass** (Dry, Qui, Inp)

Définit le mode d'action de la touche Bypass (ou du commutateur au pied ou contrôleur MIDI affecté à la touche Bypass). La valeur "InP" coupe les entrées des effets en cours. La valeur "Qui" coupe les entrées et les sorties. La valeur "Dry" désactive les effets (seul le signal direct est dirigé en sortie).

**6. Chargement des programmes** (Dry, Qui)

Détermine si le MPX 200 doit couper la totalité des signaux ou laisser passer le signal direct lors des changements de programme.

**7. Mode Global Tempo (Tap)** (Glo, Pro)

Détermine si le tempo en cours du MPX 200 doit être affecté à tous les programmes (Global) ou si chaque programme doit reprendre la valeur de tempo qui lui a été affectée (Program). Une valeur de tempo par défaut est affectée à chaque programme. Pour que chaque programme reprenne la valeur qui lui est affectée, sélectionnez l'option Program. Pour que tous les programmes reprennent la même valeur de tempo, sélectionnez Global.

## 8. Mode Global Compressor (Glo, Pro)

Détermine si les réglages de compression en cours du MPX 200 doivent être appliqués à tous les programmes (Global) ou si chaque programme doit reprendre ses propres réglages de compression (Program). Les modifications apportées aux quatre paramètres de compression sont sauvegardées avec chaque programme. Pour que chaque programme reprenne ses propres réglages, sélectionnez l'option Program. Pour que tous reprennent les réglages de compression globaux, choisissez l'option Global.

---

### Remarque:

*Pour activer le mode Program, il faut que vous chargiez un nouveau programme après celui sélectionné.*

---

## 9. Liaisons MIDI Learn (On, Off)

Permet de suspendre (Off) ou de rétablir (On) les liaisons MIDI réalisées par la fonction Learn.

## 10. Canal MIDI (Off, 1 to 16, All)

Permet de sélectionner le canal MIDI sur lequel doivent être transmis/reçus tous les messages MIDI du MPX 200 (messages Learn et Program Change). Réglages proposés : Off, canal 1 à 16 ou All Channels (mode OMNI).

## 11. Prise en compte Pgm Change MIDI (On, Off)

Définit si les messages de Program Change doivent être pris en compte par le MPX 200 pour le chargement des programmes.

## 12. Prise en compte Horloge MIDI (On, Off)

Définit si le MPX 200 doit prendre en compte (On) ou ignorer (Off) les messages d'horloge MIDI.

## 13. MIDI OUT/THRU (Thr, Out)

Définit la fonction OUT ou THRU du port MIDI OUT/THRU situé en face arrière.

---

**Remarque:**

*Les transferts de données MIDI ne peuvent s'effectuer que si ce paramètre est réglé sur MIDI OUT (voir n° 15 à 17).*

---

**14. Chargement automatique** (On, Off)

Détermine si le programme sélectionné doit se charger automatiquement. Si ce paramètre est activé (On), un nouveau programme sélectionné par le bouton de réglage se charge automatiquement environ 1/4 de seconde après que le bouton ait cessé de tourner.

---

**Remarque:**

*Toutes les données transférées par MIDI au MPX 200 sont automatiquement appliquées et sauvegardées.*

---

**15. Dump Banque User** (1, 17, 33, 49)

Cette fonction permet de transférer (Dump) tous les programmes utilisateur sur un séquenceur externe ou un ordinateur. Validez le transfert à l'aide de la touche Store. Les programmes utilisateur sont transférés par groupes de 16 — en commençant par 1, 17, 33 et 49. Sélectionnez le groupe à transférer par le biais du bouton de réglage.

**16. Dump Prog. en cours**

Cette fonction permet de transférer les réglages du programme en cours sur un séquenceur externe ou un ordinateur. Lancez le transfert au moyen de la touche Store.

**17. Dump paramètres System**

Cette fonction permet de transférer tous les réglages des paramètres System des liaisons MIDI sur un séquenceur externe ou un ordinateur. Lancez le transfert au moyen de la touche Store.

## 18. Effacement de la banque User

Cette fonction permet d'effacer les 64 programmes utilisateur de la banque User. Pour lancer la suppression, appuyez sur la touche Store. Le message "Clr" s'affiche à l'écran lorsque la suppression est terminée.

---

### **Remarque:**

*Il n'est pas possible d'effacer la banque User si le programme en vigueur est un programme utilisateur.*

---

### **ATTENTION**

*Les fonctions Effacement de la banque User "CUB" et Initialisation "Ini" suppriment tous les programmes utilisateur (banque User).*

## 19. Initialisation

Fonction permettant de réinitialiser tous les paramètres réglables du MPX 200 sur leurs valeurs d'usine. Cela inclut tous les programmes utilisateur, les paramètres système et les liaisons MIDI établies en mode Learn. Pour lancer la réinitialisation, appuyez sur la touche Store. Le message "rSt" s'affiche à l'écran tout au long de l'opération. La réinitialisation prend environ une minute.



## *Description des programmes*

Généralités.....	4-2
Programmes Simples.....	4-3
<i>Plate • Gate • Hall • Chamber • Ambience • Room • Tremolo • Rotary •</i>	
<i>Chorus • Flange • Detune • Pitch • Delay et Echo</i>	
Compresseur.....	4-16
Special FX (Effets Spéciaux).....	4-17
<i>Preset 117</i>	
Programmes Doubles.....	4-19
<i>Flange-Delay • Pitch-Delay • Chorus-Delay • Delay-Reverb • Flange-Reverb •</i>	
<i>Pitch-Reverb • Chorus-Reverb • Mono Split Delay • Mono Split Reverb •</i>	
<i>Dual Mono</i>	

Les 240 programmes proposés par le MPX 200 couvrent tous les besoins en matière d'effets de haute qualité dont, entre autres, de nombreux effets d'ambiance, réverbération, délai ou transposition. Pendant l'écoute des programmes, n'hésitez pas à modifier les réglages Adjust et EQ.

Les paramètres Adjust et EQ ont été optimisés pour chaque programme. Ils agissent le plus souvent sur plusieurs paramètres, ce qui simplifie le pilotage d'une architecture complexe. Exemple : Sur de nombreux programmes Chamber et Room, le paramètre Adjust agit sur "l'ampleur" de l'espace par modification simultanée du déclin, de la correction en fréquences et des premières réflexions. Ce paramètre bénéficie d'une plage de réglage de 0 à 127 qui le rend accessible au pilotage par MIDI.

Ce chapitre donne une description générale des banques d'effets du MPX 200, ainsi que des tableaux détaillés présentant tous les programmes de chacune d'elles. Vous pouvez y trouver la fonction du paramètre Adjust et de la touche Tap (pour les programmes dont la fréquence de modulation ou le temps de retard est référencé au tempo).

<b>Program Bank</b>	<b>Programs</b>
1. Plate	1-9
2. Gate	10-19
3. Hall	20-29
4. Chamber	30-39
5. Ambience	40-49
6. Room	50-59
7. Tremolo	60-64
8. Rotary	65-69
9. Chorus	70-74
10. Flange	75-79
11. Detune	80-84
12. Pitch	85-89
13. Delay, Echo	90-104
14. Compressor	105-109
15. Special FX	110-119
16. Flange-Delay	120-129
17. Pitch-Delay	130-139
18. Chorus-Delay	140-149
19. Delay-Reverb	150-159
20. Flange-Reverb	160-169
21. Pitch-Reverb	170-179
22. Chorus-Reverb	180-189
23. Mono Split Delay	190-204
24. Mono Split Reverb	205-224
25. Dual Mono	225-240

## PROGRAMMES SIMPLES

### PLATE

La banque Plate propose des réverbérations à plaque. La réverbération à plaque est à l'origine générée par une large plaque de métal suspendue à la verticale et tendue par des ressorts. Des transducteurs fixés à cette plaque émettent un signal qui la fait entrer en vibration. Tous les sons se diffusent alors comme s'ils étaient émis dans un grand espace ouvert.

les programmes Plate recréent le son des plaques de métal grâce à leur forte diffusion initiale et à un son coloré relativement brillant. Ces programmes ont une action très importante sur le son car ils l'adoucissent et lui donnent de l'épaisseur. Ils sont très utilisés en musique Pop, et plus particulièrement sur les percussions.

N°	Prog. Plate	Adjust	Tap
1	Small Plate	Liveness	–
2	Medium Plate	Liveness	–
3	Large Plate	Liveness	Pre-Delay *
4	Tap Pre-Delay	MidRT	Pre-Delay *
5	Tape Slap	ips (7.5/15)	–
6	Rich Plate	MidRT	Pre-Delay *
7	Large&Bright	MidRT	Pre-Delay *
8	Vocal Plate	Liveness	Echo
9	Drum Plate	Liveness	–

\* (1/32 Note)

### GATE

La banque Gate propose des réverbérations Gate. À l'origine, pour obtenir une réverbération Gate, il fallait faire passer le son d'une réverbération (réverbération à plaque, par exemple) dans un Noise Gate analogique, en affectant à ce dernier un temps de déclin instantané et un temps de maintien variable selon la durée du son.

Les programmes Gate produisent un son plutôt constant dénué de déclin jusqu'à ce que la réverbération soit coupée de manière soudaine. Ils donnent d'excellents résultats sur les percussions, et plus particulièrement sur la caisse claire et les toms, mais ils peuvent avoir un rendu tout à fait surprenant sur d'autres sources sonores.

---

#### **Remarque:**

*Le fait de modifier le paramètre Adjust agit sur la durée (Time) et coupe très brièvement le son.*

---

N°	Prog. Gate	Adjust	Tap
10	StraightGate	Time	–
11	Slope Down	Time	–
12	Drum Gate	Slope	Pre-Delay *
13	140ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
14	240ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
15	340ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
16	440ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
17	540ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
18	Inverse	Time	–
19	Dark Inverse	Time	–

\* (1/32 Note)

**HALL**

Les programmes Hall mis au point par Lexicon recréent l'environnement acoustique produit par de véritables espaces — des grandes salles très réverbérantes aux petites salles de concert.

La réverbération délivrée par les programmes Hall confère de l'ampleur au son, sans dénaturer le signal source. En plus du traitement des voix et des instruments, les programmes Hall permettent d'homogénéiser deux enregistrements n'ayant pas été effectués dans les mêmes conditions.

N°	Prog. Hall	Adjust	Tap
20	Small Hall	MidRT	–
21	Medium Hall	MidRT	–
22	Large Hall	MidRT	–
23	Small Church	MidRT	–
24	Large Church	MidRT	–
25	Jazz Hall	MidRT	–
26	Dance Hall	MidRT	–
27	Synth Hall	MidRT	–
28	Concert Hall	MidRT	–
29	Gothic Hall	MidRT	–

### CHAMBER

À l'origine, les chambres de réverbération des studios d'enregistrement étaient des pièces aux formes irrégulières dans lesquelles étaient placés une enceinte et plusieurs micros chargés de saisir l'ambiance des différentes zones de la pièce.

Les programmes Chamber stéréo produisent une réverbération régulière plutôt dénuée de dimension dont la couleur sonore varie très peu lors du déclin. La diffusion initiale est similaire à celle des programmes Hall, mais la sensation d'espace et d'ampleur est bien moins nette. De par cette caractéristique et la faible coloration du son lors du déclin, les programmes Chamber sont utilisables sur des sources sonores très diverses. Ils sont particulièrement efficaces sur la voix parlée car ils permettent de relever le niveau sonore sans le dénaturer.

N°	Prog. Chamber	Adjust	Tap
30	Brick Wall	MidRT	–
31	Basement	MidRT	–
32	Live Concert	Liveness	Echo Delay
33	Drum Chamber	MidRT	–
34	Moves on...	Liveness	–
35	Live Chamber	Liveness	–
36	VocalChambr1	Liveness	Echo Delay
37	VocalChambr2	Liveness	Echo Delay
38	Wide Chamber	Liveness	–
39	PCM60: Large	MidRT	–

**AMBIENCE**

Les programmes Ambience donnent de l'ampleur, de la chaleur et de la profondeur au son, sans le dénaturer. Ils servent en général à conférer l'acoustique d'une pièce à une musique ou un dialogue enregistré. Appliqués sur un enregistrement, les effets Ambience peuvent ajouter, de manière très réaliste, de la distance aux signaux enregistrés en prise rapprochée.

Les programmes Ambience recréent les réflexions aléatoires produites sur les surfaces de la pièce, la baisse progressive du niveau général et le rétrécissement progressif de la bande passante.

Sur ces programmes, le paramètre Mix ajoute de la profondeur – en émulant l'éloignement d'une paire de micros de la source sonore située dans la pièce.

N°	Prog. Ambience	Adjust	Tap
40	Announcer	Decay	–
41	VerySmallAmb	Decay	–
42	SmallAmb	Decay	–
43	MidSizeAmb	Decay	–
44	Studio "D"	Decay	–
45	Bright Amb	Decay	–
46	Dark Amb	Decay	–
47	Marble Foyer	Decay	–
48	Smooth Amb	Decay	–
49	Guitar Amb	Decay	–

### ROOM

Les programmes de la banque Room recréent l'acoustique de pièces plutôt petites et "réactives". Les programmes Room sont très efficaces sur la batterie et les percussions, mais également sur les pistes de guitare électrique.

N°	Prog. Room	Adjust	Tap
50	Bedroom	Walls	–
51	Tiled Room	LF Boost	–
52	Studio "C"	MidRT	–
53	Small Room	Liveness	–
54	Studio "B"	MidRT	–
55	Rehearsal Room	MidRT	–
56	Studio "A"	MidRT	–
57	Large Room	MidRT	–
58	Fat Space	MidRT	–
59	Chunky Space	MidRT	–

## TREMOLO

Le trémolo est une variation cyclique du volume très fréquemment employée dans le chant et sur les instruments à vent. C'est d'ailleurs l'un des plus anciens effets électroniques utilisé sur la guitare électrique, le piano électrique, et plus rarement la voix. Le type de trémolo obtenu dépend principalement de la fréquence (Rate) et de la forme (Waveform) de la variation du volume (rapide ou lente, douce ou abrupte). Si l'effet doit être utilisé au sein d'un mixage stéréo, les canaux gauche et droit peuvent être synchronisés de différentes façons afin de produire des effets de panoramique décoiffants.

Les programmes Tremolo proposent différents formes de trémolo (carré, dents de scie, triangle, sinusoïdal et sinusoïdal rectifié). La synchronisation des canaux gauche et droit est réglable afin de produire des effets mono ou stéréo. Comme la fréquence du trémolo se règle à l'aide de la fonction Tap, il est très simple de la caler sur le tempo de la musique. Le bouton de réglage (phase) permet de créer des effets de panoramique en déphasant la forme d'onde des canaux gauche et droit.

Pour tous ces programmes, réglez le paramètre Mix sur 100 % Wet (100 % effet). Plus vous ajoutez de signal direct, plus le trémolo est intense. Veillez à bien caler la fréquence du trémolo sur le tempo de la musique, car le trémolo est essentiellement un effet rythmique.

N°	Prog. Tremolo	Adjust	Tap
60	RectSineTap 	Phase	Rate (1/8 Note)
61	Square Tap 	Phase	Rate (1/4 Note)
62	Sine Tap Trpl 	Phase	Rate (1/4 Note)
63	Triangle 	Phase	Rate (1/4 Note)
64	Sawtooth 	Phase	Rate (1/4 Note)

### ROTARY

La banque Rotary reproduit des effets de haut-parleurs rotatifs. Les cabines de haut-parleurs rotatifs furent créées afin d'apporter un effet de vibrato/choeur majestueux aux orgues lithurgiques et aux orgues électroniques. La plus connue est sans doute la cabine Leslie™ 122 pourvue de deux éléments à rotation inversée : une trompe d'aigus et un rotor grave pouvant tourner à vitesse lente ou rapide. Le son généré par ces deux éléments lors de leur accélération ou de leur décélération est tout simplement magique. Cet effet de tournoiement est assez difficile à décrire, mais est reconnaissable entre mille.

Les programmes Rotary sont des reproductions parfaitement fidèles des cabines de type Leslie. Le signal d'entrée est divisé en bandes de fréquences aiguës et graves. L'effet de rotation est le résultat d'une transposition, d'un trémolo et d'un panoramique synchronisés. À l'instar de la cabine originale, les fréquences aiguës (trompe) et graves (tambour) "tournent" en sens opposé. La vitesse de rotation des graves et des aigus est indépendante. C'est la combinaison de la rotation et de l'accélération ou de la décélération qui retranscrit l'inertie des éléments mécaniques d'origine.

Compagnons indispensables de tout son d'orgue, les programmes Rotary sont par ailleurs très efficaces pour les rythmiques de guitare et de piano électrique. En fait, ils forment une bonne alternative aux effets de Chorus et de trémolo.

Pour obtenir un effet Rotary optimal, réglez le paramètre Mix de ces programmes sur 100 % Wet.

N°	Prog. Rotary	Adjust	Tap
65	Rot SlowFast	Switch	–
66	Rot Slow	Resnce	–
67	Rot SpeedAdj	Speed	–
68	Rot TapRate1	Balance	Rate
69	Rot TapRate2	Resnce	Rate

**CHORUS**

Le Chorus multiplie le signal audio source afin d'obtenir un son ample et riche. Généralement utilisé pour donner de l'épaisseur à une piste ou du corps à une guitare sans colorer le signal d'origine, le Chorus est souvent associé aux effets d'échos et de réverbérations (à plaque, notamment).

Les programmes Chorus stéréo font appel à six voies à temps de retard aléatoire réparties sur tout le champ stéréo. Ces programmes, hérités de la Lexicon PCM 80, génèrent un effet aérien et riche qui donne l'impression que plusieurs instruments jouent alors qu'il n'y en a qu'un seul. Ces programmes donnent des résultats étonnants sur la guitare acoustique et sur la guitare en son clair.

Pour obtenir un effet Chorus à 6 voies optimal, réglez le paramètre Mix de ces programmes sur 100 % Wet.

N°	Prog. Chorus	Adjust	Tap
70	Chorus1	Resnce	–
71	Chorus2	Resnce	–
72	Chorus3	Diffusn	–
73	Slap Chorus1	Diffusn	–
74	Slap Chorus2	Depth	–

### FLANGE

À l'origine, pour produire un effet de Flanger, on devait enregistrer et relire simultanément un même signal sur deux magnétophones, puis ralentir successivement le premier, puis le second magnétophone en appuyant avec la main sur la bride de leurs bobines. Cette opération produisait alors un série d'annulations et de renforcements de phase variables générant un son sifflant et "rétrécissant".

Le Flanger stéréo du MPX 200 est pourvu de deux 2 délais — un par canal. Le premier délai est fixe et le second effectue un balayage à la suite du premier. C'est le mixage de ces deux répétitions qui crée l'effet de Flanger.

Pour obtenir un effet de Flanger optimal, réglez le paramètre Mix de ces programmes sur 100 % Wet.

N°	Prog. Flange	Adjust	Tap
75	Flng Lite	Speed	—
76	Flng Lite180	Resnce	—
77	Flng Med180	Speed	—
78	Flng Deep	Resnce	—
79	Flng Deep180	Resnce	—

## DETUNE

Les programmes Detune copient le signal source, le retardent/transposent, puis rajoutent cette copie au signal source. Le son prend alors de l'épaisseur. Ces effets sont très efficaces pour doubler un enregistrement. Ils constituent de réelles alternatives aux effets de Chorus car ils apportent la richesse du Chorus sans le balayage audible provoqué par la fréquence de modulation de ce dernier.

Les programmes Detune stéréo à 4 voix allouent 2 voix par canal. Plus le niveau de Dtuning est important (paramètre Adjust), plus les deux voix se désaccordent et plus le son est riche (sans avoir à ajouter de signal direct). Pour obtenir un effet de Detune optimal, réglez le paramètre Mix de ces programmes sur 100 % Wet.

N°	Prog. Detune	Adjust	Tap
80	Detune Mild	Dtuning	–
81	Detune Med&Warm	Dtuning	–
82	Detune Heavy	Dtuning	–
83	Det Xtreme	Dtuning	–
84	Pitch Detune	Dtuning	–

## PITCH

Les programmes Pitch agissent sur la hauteur et peuvent servir à désaccorder le son, ainsi qu'à créer des harmonies et des accords. Les programmes Pitch polyphoniques stéréo permettent de transposer de -2 octaves à +1 octave des morceaux stéréo, tout comme de simples sources mono.

Si vous souhaitez vous servir des programmes pour corriger la hauteur d'un son, réglez leur paramètre Mix sur 100 % Wet. Si vous désirez créer des harmonies, indiquez le dosage effet/signal direct de votre choix.

N°	Prog. Pitch	Adjust	Tap
85	Pch Chromatic	Pitch	–
86	Pitch Fine	Pitch	–
87	Pch 4th-5ths	Pitch	–
88	Pch PowerInV	Pitch	–
89	Vocal Chorus	Depth	–

### DELAY ET ECHO

Les effets de délai et d'écho font répéter le son un certain temps après son déclenchement initial. L'effet de délai le plus simple (et le plus ancien) est le Tape Slap — une seule répétition jouée environ 100 ms après le signal d'origine. Cet effet a été souvent appliqué sur la voix d'Elvis Presley et les pistes de guitare Rockabilly.

Le Tape Slap est devenu écho à bande lorsque l'on a eu l'idée de rediriger la sortie de la bande vers son entrée (réinjection ou Feedback), ce qui permettait d'obtenir plusieurs répétitions — chaque répétition étant plus douce et plus sombre que la précédente. Ce phénomène est caractéristique de l'enregistrement sur bande analogique. Il est absent des délais numériques. Sur les délais numériques, chaque répétition a le même timbre que la précédente. Seul le niveau sonore change.

Le délai numérique et l'écho numérique ont chacun leur utilité, mais ils sont différents. L'écho à bande a un son plus chaud et fait mieux ressortir le signal d'origine alors que le délai numérique peut en réaliser des copies parfaites.

Parmi les effets de délai et d'écho proposés, vous pouvez trouver des programmes mono (5,5 secondes), stéréo (2,7 secondes) et Multitap à 6 voix. Chacun d'eux peut être employé comme délai numérique ou écho à bande. Lorsque le paramètre Adjust est réglé sur une valeur entre 63 et 0, c'est un effet d'écho à bande qui est produit (chaque répétition est sombre et plus douce que la précédente). Avec des valeurs entre 64 et 127, c'est un délai numérique qui est produit (toutes les répétitions conservent le même timbre ; seul le niveau diminue).

Sur les programmes 90 à 97, le paramètre Adjust gère également le niveau de réinjection — plus la valeur Adjust est élevée, plus le nombre de répétitions augmente. Le temps de retard se fixe via la fonction Tap. Chaque programme est réglé sur un motif rythmique différent. Sur les programmes 98 à 104, le niveau de réinjection est fixe. C'est le temps de retard qui est défini par le paramètre Adjust.

Veillez à ce que les effets de délai et d'écho soient toujours bien calés sur le rythme de la musique, car leur efficacité est alors maximum.

N°	Prog. Delay et Echo	Adjust	Tap	N°	Prog. Delay et Echo	Adjust	Tap
90	Dly Mono Tap	Feedbk	Delay Time	100	Dly TapeSlap	Time: 3 3/4 to 30ips	–
91	DlyStereo Tap	Feedbk	Delay Time	101	Multi Bounce	Time: 0 to 100ms	–
92	Dly ShufflTap	Feedbk	Delay Time	102	Multilverse	Time: 0 to 400ms	–
93	Dly Dot8 Tap	Feedbk	Delay Time	103	Multi Linear	Time: 0 to 400ms	–
94	Dly 8+3plTap	Feedbk	Delay Time	104	Multi Pong	Time: 0 to 150ms + Fbk	–
95	Dly Pong Tap	Feedbk	Delay Time				
96	Dly XfbkTap1	Feedbk	Delay Time				
97	Dly XfbkTap2	Feedbk	Delay Time				
98	Dly Mono	Time: 0 to 5.5s	–				
99	Dly Stereo	Time: 0 to 2.7s	–				

## COMPRESSEUR

Le compresseur du MPX 200 est un effet séparé qui permet d'agir sur le volume du son avant qu'il soit dirigé vers les autres effets actifs. Il n'a aucun effet sur le signal direct en aval du paramètre Mix (ou du signal Bypass lorsque le MPX 200 est en mode Bypass "Dry"). La compression d'un signal direct est obtenue par un algorithme de délai/écho dont le temps de retard est fixé à 0. Il faut donc que le paramètre Mix soit réglé à 100 % pour que le compresseur puisse être opérationnel (c'est le réglage par défaut lorsque le paramètre système "PL" est réglé sur Program).

Les programmes 107, 108 et 109 font appel à un algorithme de réverbération-délai parallèle qui permet d'appliquer la compression sur le signal direct et le signal traité. Avant d'utiliser ce programme, notez les points suivants :

- Laissez le paramètre Mix sur 100% (valeur par défaut lorsque le paramètre système "PL" est réglé sur Program). Le signal "direct" est alors un écho compressé "retardé" doté d'un temps de retard de 0.

- Réglez ensuite le niveau de réverbération à l'aide du paramètre Balance entre 0 % et 40 %. En général, il se situe entre 5 % et 10 %.

N°	Prog. Compresseur	Adjust	Tap
105	3:1 Compression	Gain Make-up	-
106	10:1 Compression	Gain Make-up	-
107	Small Hall/ Compression	Decay	Pre-Delay *
108	Medium Hall/ Compression	Decay	Pre-Delay *
109	Large Hall/ Compression	Decay	Pre-Delay *

\* (1/32 Note)

**SPECIAL FX (EFFETS SPÉCIAUX)**

<b>N°</b>	<b>Prog. Special FX (Effets Spéciaux)</b>	<b>Adjust</b>	<b>Tap</b>
110	Infinite Reverb	Bass X-Over Frequency	Echo
111	The Abyss	± Pitch Bend	–
112	Jet Flange	Tone	Rate (Whole Note)
113	Chorus Verb	Decay	–
114	Rotary Delay	Dly/Echo Time: 0-150ms+Fbk	Rate (1/4 Note)
115	LowRumble	Decay Time	–
116	Echoes:Beats	Echoes per Beat	Delay Time
117	Stereo Stage	* See page 4-18	
118	Dream Sequence	± Shift Amount	–
119	Infinite Delay	Echo Feedback	Delay Time

### PRESET 117

Ce Preset délivre une réverbération tout en préservant l'image stéréo d'une configuration de scène grâce à l'emploi de temps de retard au lieu des traditionnels panoramiques gauche/droite. Le mixage des canaux reste donc parfait, que ce soit sur l'enceinte gauche ou l'enceinte droite.

Avant d'utiliser ce programme, notez les points suivants:

- Placez le MPX 200 directement entre la console de mixage et les amplificateurs et non comme un effet à faire revenir sur le bus général.
- Sur la console, placez la panoramique de voie de chaque musicien en fonction de leur position sur scène.
- Laissez le paramètre Mix à 50 % (valeur par défaut si le paramètre système PL est réglé sur Program).
- Fixez ensuite le niveau de réverbération désiré au moyen du paramètre Balance entre -50 et environ -10. En général, il se situe entre -45 et -40.
- Indiquez la distance séparant chacune des enceintes de la scène au paramètre "Width". Par défaut, le programme est chargé sur une distance d'environ 10 pieds (7 mètres). Vous pouvez toutefois régler cette distance entre 10 et 50 pieds (3 et 15 mètres). Pour ces réglages, nous partons du principe que le public se trouve dans un angle de 30 ° de part et d'autre du centre de la scène. Si une bonne partie du public se trouve hors de ce champ, relevez la valeur du paramètre Adjust. Dans tous les autres cas, réduisez au maximum cette valeur.

## PROGRAMMES DOUBLES

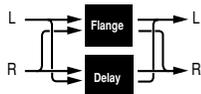
Les programmes doubles (Dual) associent un algorithme de délai ou de réverbération à un algorithme de Flanger, de Pitch Shifter ou de Chorus, en plus d'une combinaison délai/ réverbération. Le paramètre d'effet Lvl/Bal permet de doser le niveau relatif entre chacun des effets de la combinaison. Les programmes doubles peuvent emprunter quatre configurations d'affectation différentes : Dual Stereo (Parallèle), Cascade, Mono Split et Dual Mono.

- Les six premiers programmes des Banques 15 à 21 sont configurés en mode Parallèle : deux programmes stéréo placés côte à côte qui reçoivent et retransmettent un signal audio stéréo sur les canaux gauche et droit. Les quatre derniers programmes de chaque banque sont configurés en Cascade : deux programmes stéréo placés l'un après l'autre. Exemple : Dans le programme Flange-Delay, le signal transite par le Flanger stéréo avant de passer par le délai.

- Les banques 22 et 23 sont configurées en mode Mono Split. Ce mode est identique au mode Parallèle, mais ici, un programme (Flange) reçoit le signal provenant de l'entrée gauche et l'autre (délai) reçoit celui provenant de l'entrée droite. La sortie des deux programmes est stéréo.
- Comme les programmes Dual Mono sont en général utilisés séparément, ils sont regroupés dans la dernière banque de Presets (24). Sur ces programmes, un effet (Flange) apparaît uniquement sur le canal gauche et l'autre (délai) uniquement sur le canal droit.

En général, le paramètre d'effets Lvl/Bal définit la balance entre les deux effets de chaque programme double. Sur les programmes à routage en Cascade, le bouton Adjust règle le niveau du premier effet ou de signal direct à diriger vers le second effet.

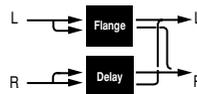
Dual Stereo (Parallèle)



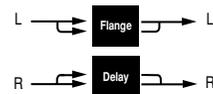
Cascade



Mono Split



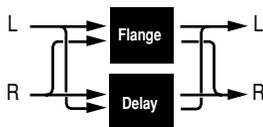
Dual Mono



## FLANGE-DELAY

N°	Presets Flange-Delay	Adjust	Tap	Routage
120	Flng Tap	Feedbk	Delay Time (1/4 Note)	Dual Stereo (Parallel)
121	Flng .8Tap	Feedbk	Dotted 1/8 Note	Dual Stereo (Parallel)
122	Flng 3plTap	Feedbk	1/8 Note Triplet	Dual Stereo (Parallel)
123	Flng PongTap	Feedbk	Delay Time (1/4 Note)	Dual Stereo (Parallel)
124	Flng Xfeed	Time: 0-150ms	—	Dual Stereo (Parallel)
125	Flng Bounce	Time: 0-200ms, Feedbk	—	Dual Stereo (Parallel)
126	Flng>Tap	Feedbk	Delay Time (1/4 Note)	Cascade
127	Flng>Fbk	Time: 0-150ms, Feedbk	—	Cascade
128	Flng>Pong	Feedbk	Delay Time (1/4 Note)	Cascade
129	Flng>Bnce	Time: 0-200ms, Feedbk	—	Cascade

Dual Stereo (Parallel)



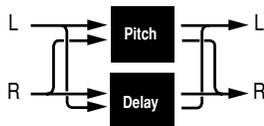
Cascade



## PITCH-DELAY

N°	Presets Pitch-Delay	Adjust	Tap	Routage
130	5th Tap	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
131	8ve 3pTap	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
132	8ve 8+3pITap	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
133	3rd4thPong	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
134	4th5th Xfeed	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
135	5th6th Xfeed	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
136	8ve>Xfeed	Pitch	Delay Time	Cascade
137	5th>Xfeed	Pitch	Delay Time	Cascade
138	MajMin>Fbk	Pitch	Delay Time	Cascade
139	StepUp>Tap	Pitch	Delay Time	Cascade

**Dual Stereo (Parallel)**



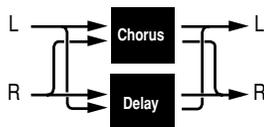
**Cascade**



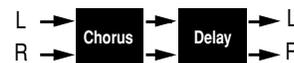
## CHORUS-DELAY

N°	Presets Chorus-Delay	Adjust	Tap	Routage
140	Chor Tap	Feedbk	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
141	Chor 8Tap	Feedbk	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
142	Chor 8+3pl	Feedbk	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
143	Chor Pong	Feedbk	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
144	Chor Repeat	Time	–	Dual Stereo (Parallel)
145	Chor Bounce	Time	–	Dual Stereo (Parallel)
146	Chor>Tap	Feedbk	Delay Time	Cascade
147	Chor>Repeat	Time	—	Cascade
148	Chor>Pong	Feedbk	Delay Time	Cascade
149	Chor>Bnce	Time	–	Cascade

Dual Stereo (Parallel)

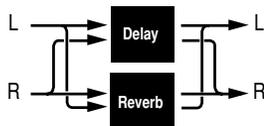


Cascade



**DELAY-REVERB**

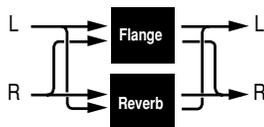
N°	Presets Delay-Reverb	Adjust	Tap	Routage
150	Tap Small	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
151	3plTapMidSz	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
152	8+3pl Large	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
153	Pong Small	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
154	Xfeed MidSz	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
155	Xfeed Large	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
156	Tap>Room	Liveness	Delay Time	Cascade
157	8+3pl>Large	MidRT	Delay Time	Cascade
158	Xfeed>Room	Liveness	Delay Time	Cascade
159	Xfeed>Large	MidRT	Delay Time	Cascade

**Dual Stereo (Parallel)****Cascade**

## FLANGE-REVERB

N°	Presets Flange-Reverb	Adjust	Tap	Routage
160	LiteFl Small	MidRT	Speed (Whole Note)	Dual Stereo (Parallel)
161	LiteFl MidSz	MidRT	Speed (Whole Note)	Dual Stereo (Parallel)
162	LiteFl Large	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
163	Deep Fl Small	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
164	Deep Fl MidSz	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
165	Deep Fl Large	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
166	LiteFl>Small	MidRT	Speed (Whole Note)	Cascade
167	LiteFl>Room	Liveness	Speed (Whole Note)	Cascade
168	Deep Fl>Large	MidRT	–	Cascade
169	Deep Fl>Room	Liveness	–	Cascade

Dual Stereo (Parallel)



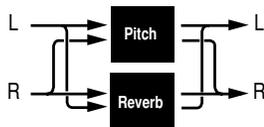
Cascade



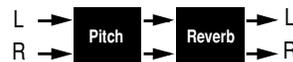
## PITCH-REVERB

N°	Presets Pitch-Reverb	Adjust	Tap	Routeage
170	3rd4th Room	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
171	4th5th Room	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
172	5th6th Room	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
173	8ve MidSiz	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
174	Power MidSiz	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
175	Detune Room	Dtuning	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
176	Fine>Small	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Cascade
177	Power>Large	MidRT	Pre-Delay (1/32 Note)	Cascade
178	4th>MidSiz	MidRT	Pre-Delay (1/32 Note)	Cascade
179	8ve>MidSiz	MidRT	Pre-Delay (1/32 Note)	Cascade

**Dual Stereo (Parallel)**



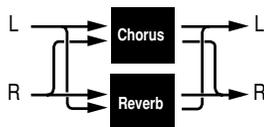
**Cascade**



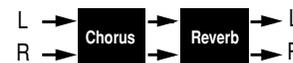
## CHORUS-REVERB

N°	Presets Chorus-Reverb	Adjust	Tap	Routage
180	Chor1 Small	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
181	Chor1 MidSiz	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
182	Chor1 Large	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
183	Chor2 Small	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
184	Chor2 MidSiz	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
185	Chor2 Large	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
186	Chor1>Room	Liveness	–	Cascade
187	Chor2>Room	Liveness	–	Cascade
188	Chor3>Room	Liveness	–	Cascade
189	Chor1>Small	MidRT	–	Cascade

Dual Stereo (Parallel)

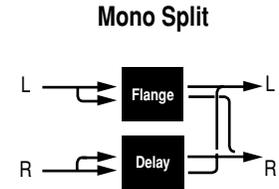


Cascade



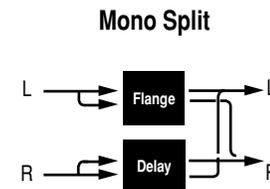
**MONO SPLIT DELAY**

N°	Presets	MonoSplitDly	Adjust	Tap
190	Flng	Tap	Feedbk	1/4 Note
191	Flng	Pong	Feedbk	1/4 Note
192	Flng	Xfeed	Time	–
193	Flng	Bnce	Time	–
194	Deep Fl	Dly	Time	–
195	5th	Tap	Pitch	Delay Time
196	8ve	3plTap	Pitch	Delay Time
197	4th5th	Xfeed	Pitch	Delay Time
198	5th6th	Xfeed	Pitch	Delay Time
199	PchFine	Tap	Pitch	Delay Time
200	Chor	Tap	Feedbk	Delay Time
201	Chor	Pong	Feedbk	Delay Time
202	Chor	Xfeed	Time	–
203	Chor	Bnce	Time	–
204	Chor	Inverse	Time	–

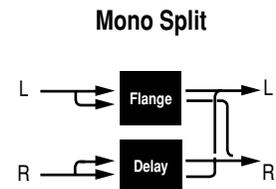


## MONO SPLIT REVERB

N°	Programmes MonoSplitRvb	Adjust	Tap
205	Tap MidSiz	MidRT	Delay Time
206	Pong Large	MidRT	Delay Time
207	Bnce MidSz	MidRT	Delay Time
208	Xfeed Small	MidRT	Delay Time
209	Xfeed MidSiz	MidRT	Delay Time
210	LiteFL MidSz	MidRT	Speed
211	LiteFl Large	MidRT	–
212	DeepFl Small	MidRT	–
213	DeepFl MidSz	MidRT	–
214	DeepFl Room	Liveness	–
215	4th5th Room	Pitch	Pre-Delay 1/32
216	5th6th Room	Pitch	Pre-Delay 1/32
217	4ths Large	MidRT	–
218	8ve MidSz	MidRT	–
219	PchFin MidSz	Pitch	–
220	Chor1 Small	MidRT	–
221	Chor1 Large	MidRT	–

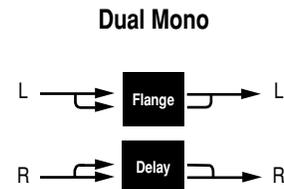


N°	Programmes	MonoSplitRvb	Adjust	Tap
222	Chor2	MidSiz	MidRT	-
223	Chor2	Large	MidRT	-
224	Chor3	MidSiz	MidRT	-



## DUAL MONO

N°	Programmes Dual Mono		Adjust	Tap
225	Tap	Small	MidRT	Delay Time
226	Tap	MidSz	MidRT	Delay Time
227	Tap	Large	MidRT	Delay Time
228	Tap	Room	Liveness	Delay Time
229	DeepFl	Tap	Feedbk	Speed (1/4 Note)
230	DeepFl	Dot 8	Feedbk	Speed (dotted 1/4 Note)
231	8ves	Tap	Pitch	Delay Time
232	8ves	3pl	Pitch	Delay Time
233	Chor2	Tap	Feedbk	Delay Time
234	Chor2	Dot8	Feedbk	Delay Time
235	LiteFl	Large	MidRT	Speed
236	DeepFl	Large	MidRT	Speed
237	8ves	MidSz	MidRT	Pre-Delay 1/32
238	4ths	Large	MidRT	Pre-Delay 1/32
239	Chor1	Room	Liveness	--
240	Chor2	Room	Liveness	--



# 5

## Fonctions MIDI

Fonctions MIDI du MPX 200.....	5-2
Sélection du Canal MIDI de Chargement des Programmes .....	5-2
Messages MIDI de sélection de banque et de Program Change....	5-2
Réalisation de Liaisons MIDI .....	5-3
Annulations de Liaisons MIDI .....	5-4
<i>Commandes et Sources MIDI Affectables</i>	
Horloge MIDI.....	5-6
Transferts de Données par MIDI .....	5-6
Messages Sysex MIDI .....	5-6
Fonction MIDI.....	5-7

### **FONCTIONS MIDI DU MPX 200**

Le MPX 200 dispose d'une fonction Learn lui permettant d'affecter des messages de Program Change et de contrôleurs continus à certaines de ses fonctions. Il est possible d'affecter un contrôleur continu MIDI aux paramètres Mix, Adjust, EQ et Lvl/Bal, aux quatre paramètres de compression, ainsi qu'aux touches Bypass et Tap en façade.

- Les touches Bypass, Tap et Compressor peuvent être configurées pour transmettre des messages de Program Change.
- Il est possible de sélectionner les Programmes par le biais de messages de Program Change.
- Les messages de Program Change 0 à 99 sont réservés au chargement des Programmes.

### **SÉLECTION DU CANAL MIDI DE CHARGEMENT DES PROGRAMMES**

Vous devez sélectionner un canal MIDI par lequel seront transmis et reçus tous les messages MIDI. Vous avez le choix entre les réglages suivants : Off (aucun canal),

canal 1 à 16, ou "All" (mode OMNI). Par défaut, le MPX 200 est réglé sur le canal 1. Voir page 3-5 pour obtenir de plus amples renseignements.

### **MESSAGES MIDI DE SÉLECTION DE BANQUE ET DE PROGRAM CHANGE**

Les messages MIDI de sélection de banque peuvent être transmis par le MPX 200 avec le contrôleur continu N° 32. La Banque 0 contient les programmes 1-99, la banque 1 les programmes 100-199, la banque 2 les programmes 200-240 ; la banque 3 sert de banque utilisateur. Le changement de banque est également opéré lorsque vous sélectionnez un programme à l'aide de la molette Adjust.

Un message MIDI de Program Change charge le programme correspondant dans la banque courante, à condition que le programme sélectionné existe et qu'un numéro de Program Change ait été activé avec les paramètres système. Exemple : Une valeur de sélection de banque de 1 suivie par une valeur de Program Change de 57 indique au MPX 200 de charger le programme 157. Une valeur de sélection de banque de

2 suivie par une valeur de Program Change de 57 n'entraîne aucune action du MPX 200 car le programme 257 n'existe pas. Une valeur de sélection de banque de 0 suivie par une valeur de Program Change de 0 n'entraîne aucune action du MPX 200 car le programme 0 n'existe pas. Sont également ignorés les messages de Program Change sollicitant des emplacements vides de la mémoire utilisateur.

## RÉALISATION DE LIAISONS MIDI

Outre les Program Changes, le MPX 200 reconnaît les messages de Pitch Bend et de pression, ainsi que les contrôleurs continus MIDI 1 à 31 et 33 à 119 qu'il peut affecter à ses paramètres. Affectation d'un paramètre à un contrôleur continu ou à tout autre message MIDI (mode d'apprentissage Learn) :

1. Passez en mode Learn en appuyant simultanément sur les touches Store et Tap.  Ces deux touches s'allument et le message "lrn" affiché à l'écran indique que vous êtes à présent en mode Learn.
2. Choisissez la commande à affecter à un contrôleur MIDI. Si c'est une touche (Tap ou Bypass, par exemple), appuyez dessus. S'il s'agit d'un paramètre, appuyez sur la touche Edit, puis sélectionnez-le.
3. Transmettez ensuite un message de Program Change ou déplacez le contrôleur MIDI sur toute sa course. Si vous ne souhaitez reprendre qu'une portion de sa course, limitez votre mouvement à la plage désirée. Le témoin Edit se met à clignoter signalant l'activité MIDI.
4. Validez la liaison via la touche Store. Celle-ci  se met à clignoter le message "Sto" s'affiche à l'écran. Répétez les étapes 2 à 4 pour toutes les autres fonctions que vous souhaitez affecter à un contrôleur MIDI ou à un Program Change.
5. Sortez ensuite du mode Learn en appuyant simultanément sur les touches Store et Tap. La touche Store se met à clignoter pour vous signaler que vous quittez le mode.

---

**Remarque:**

*Si la touche Tap est affectée à un contrôleur MIDI, le fait de franchir le point central de la course du contrôleur entraîne une "pression" sur la touche Tap. Lorsque la touche Bypass On/Off ou Compressor On/Off est affectée à un contrôleur MIDI, le fait de franchir sa valeur centrale dans un sens ou dans l'autre active ou désactive la fonction.*

---

Pour aider certains contrôleurs MIDI (pédales, etc.) ne sachant pas transmettre plusieurs Program Change, le MPX 200 reconnaît tout message de Program Change et son successeur. Exemple : Si vous affectez le Program Change n° 120 à la touche Bypass, le Program Change n° 121 lui est aussi affecté. Pour éviter des conflits de configuration Bypass et Tap, ne leur affectez donc pas des contrôleurs avec numéros adjacents. Exemple : Si vous affectez le Program Change n° 120 au Bypass, n'oubliez pas que le n° 121 lui est aussi réservé. Affectez donc un Program Change à la touche Tap à partir du n° 122 (le n° 123 lui sera alors aussi affecté).

**ANNULATIONS DE LIAISONS MIDI**

1. Passez en mode Learn en appuyant simultanément sur les touches Store et Tap.  Celles-ci s'allument alors et le message "lrrn" s'affiche à l'écran.
2. Sélectionnez la commande dont vous souhaitez annuler la liaison MIDI (Mix, Lvl/Bal, Adjust, Bypass, par exemple).
3. Validez ensuite l'annulation à l'aide de la touche Store Celle-ci se met à clignoter et le message "Clr" s'affiche à l'écran.  
  
Répétez les étapes 2 et 3 pour toutes les autres commandes dont vous souhaitez annuler l'affectation MIDI.
4. Quittez le mode Learn en appuyant sur les touches Store et Tap. Si les affectations MIDI ont été modifiées, la touche Store se met à clignoter.

**COMMANDES ET SOURCES MIDI AFFECTABLES**

<b>Commande</b>	<b>Contrôleurs MIDI 1-31, 33-119</b>	<b>Pgm Change MIDI 100-127</b>	<b>Contrôleur affecté par défaut</b>
Mix	Oui	Non	1
Adjust	Oui	Non	2
EQ	Oui	Non	3
Lvl/Bal	Oui	Non	4
Ratio	Oui	Non	5
Threshold	Oui	Non	6
Attack	Oui	Non	7
Release	Oui	Non	8
Bypass	Oui	Oui	18
Tap/Cancel	Oui	Oui	17
Compressor (On/Off)	Oui	Oui	16

## **HORLOGE MIDI**

Le MPX 200 reconnaît les messages d'horloge MIDI et y synchronise le tempo (entre 40 et 400 bpm) de tout Programme dont la fonction Tap Tempo est activée. Reliez un appareil MIDI générant une horloge MIDI (contrôleur au pied MPX R1 ou séquenceur MIDI, par exemple) au port MIDI IN du MPX 200 pour que ce dernier puisse recevoir et se caler sur les messages d'horloge MIDI. Dans cette configuration, toute variation de tempo sur l'appareil source se répercute sur le temps de retard ou la fréquence de modulation des effets du MPX 200.

La prise en compte des messages MIDI peut être désactivée en mode System.

## **TRANSFERTS DE DONNÉES PAR MIDI**

Il est possible de sauvegarder les Programmes utilisateurs, le Programme en cours, les réglages système et les affectations MIDI en les transférant sur un appareil de sauvegarde (en général, un séquenceur). Cette opération est également appelée "Dump MIDI". Les transferts de données MIDI s'effectuent en mode System.

## **MESSAGES SYSEX MIDI**

Les messages Sysex MIDI peuvent être utilisés pour accéder aux paramètres d'algorithmes. Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation de ces fonctions du MPX 110 ainsi que pour d'autres produits Lexicon sur notre site Internet : [www.lexicon.com](http://www.lexicon.com). Le site Web propose des instructions, des messages d'exemple et un tableau complet des adresses Sysex et de leur utilisation.

---

### **Remarque:**

*L'utilisation de messages Sysex MIDI est compliquée. Suivez les précautions mentionnées sur notre site Internet.*

---

**FUNCTION MIDI**

Fonction		Transmise	Reconnue	Remarques
Canal de base	Par défaut	X	1	Voir paramètre System n° 10 (page 3-6)
	Canal	X	Off, 1-16, OMNI	
Mode	Par défaut		Mode 2	
	Messages Modifié	X	X X	
Numéro de note		X	X	
	True Voice			
Vélocité	Note ON	X	X (Off=9n v=0)	
	Note OFF	X	X	
Pression	Polyphonique	X	X	Utilisée comme contrôleur Affectable en mode Learn
	Par canal	X	OX	
Pitch Bender		X	OX	Utilisée comme contrôleur Affectable en mode Learn
Contrôleurs continus		X	OX	1 à 119 (0 et 32 réservés au Bank Select) Affectable en mode Learn

... continued on page 5-8

**FUNCTION MIDI** (continued)

Fonction		Transmise	Reconnue	Remarques
Program Change	True #	X	1 to 99	Pour Banque 0 (Programmes 1 to 99)
			0 to 99	Pour Banque 1 (Programmes 100 to 199)
			0 to 40	Pour Banque 2 (Programmes 200 to 240)
			1 to 64	Pour Banque 3/User (U1 to U64)*
System Exclusive	Lexicon	O	O	Lexicon ID = 06/ID produit = 21 (décimal)
	Temps réel	X	X	ID d'appareil = canal MIDI
	Temps différé	X	X	0 to 15 = 1 to 16
System	:Song Pos	X	X	
	:Song Sel	X	X	
Common	:Tune	X	X	
Messages Syst. tps réel	:Horloge	X	O	
	:Commandes	X	X	
Messages auxiliaires	:Local ON/OFF	X	X	
	:All Notes OFF	X	X	
	:Active Sense			
	:Reset	X	X	
Mode 1: OMNI ON, POLY	Mode 3: OMNI OFF, POLY			O: Oui X: Non
Mode 2: OMNI ON, MONO	Mode 4: OMNI OFF, MONO			

\* Répond uniquement si un Programme est archivé dans l'emplacement mémoire User correspondant.

# A



## *Annexes*

Caractéristiques Techniques .....	A-2
Déclaration de Conformité.....	A-3

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Entrées audio (2)

<i>Niveau</i>	-30dBu à +4dBu
<i>Impédance</i>	500K asymétrique pour connexion directe d'instruments (détection d'un signal mono sur entrée droite), Jack 6.35mm

### Sorties audio (2)

<i>Niveau</i>	+8dBu typique
<i>Impédance</i>	75 Ohms pour casque (mono sur sortie droite, stéréo sur sorti gauche), Jacks 6.35 mm

### Sortie audionumérique

Sortie numérique S/PDIF 24 bits (toujours active)	
<i>Fréq. d'échant.</i>	44.1kHz
<i>Connecteur</i>	RCA coaxial

### Entrée audionumérique

Entrée S/PDIF	
<i>Fréq. d'échant.</i>	Supports 44.1kHz only
<i>Connecteur</i>	RCA coaxial

### Entrée pour commutateur au pied

Jack stéréo pour Bypass et Tap (optionnel)
--

### Bande passante

Traité/non traité 20Hz-20kHz, ±1dB
------------------------------------

### Distorsion harmonique totale + bruit

<0.05%, 20Hz-20kHz
--------------------

### Plage dynamique

A/A	>95dB typique, 20Hz-20kHz, non pondérée
A/N	>100dB typique, 20Hz-20kHz, non pondérée
N/A	>100dB typique, 20Hz-20kHz, non pondérée

### Conversion

A/N, N/A	24 bits
<i>Fréq. d'échant.</i>	44.1kHz

### Diaphonie

>55dB
-------

### Résolution de traitement audio interne

DSP	24 bit
-----	--------

### Alimentation

100-120/220-240V~
50 - 60Hz, 25W

### Dimensions

L	19 inches (483mm)
H	1.75 inches (45mm)
P	5.5 inches (140mm)

### Poids

Net	3.15 pounds (1.41 kg)
-----	-----------------------

### Conditions d'utilisation

<i>Température en utilisation</i>	32 to 104°F (0 to 40°C)
<i>entre</i>	
<i>Humidité relative</i>	95% sans condensation

Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans préavis.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Application de Directive(s):	89/336/EEC et 93/68/EEC
Conformité aux Norme(s) suivantes:	EN 55103-1, EN 55103-2, et EN 60065: 1998
Fabricant:	Lexicon, Inc., 3 Oak Park, Bedford, MA 01730-1441 USA L'appareil identifié ci-dessous est conforme aux Directives et Normes mentionnées ci-dessus.
Type d'appareil:	Processeur à deux canaux
Modèle:	Lexicon MPX 200
Date:	Janvier 2001

**Lexicon, Inc.**  
**Vice President of Engineering**  
**3 Oak Park**  
**Bedford, MA 01730-1441 USA**  
**Tel: 781-280-0300**  
**Fax: 781-280-0490**

## **GARANTIE LIMITÉE**

Les conditions de garantie dépendent des conventions propres à chaque pays de distribution. Pour tout renseignement concernant les conditions de garantie en vigueur dans votre pays, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur du produit dans votre région.



Lexicon, Inc  
3 Oak Park  
Bedford, MA 01730-1441  
USA

Tel 781-280-0300  
Fax..781-280-0490  
[www.lexicon.com](http://www.lexicon.com)

**Customer Support**  
Tel 781-280-0300  
Fax..781-280-0495 (Sales)  
Fax..781-280-0499 (Service)

**lexicon**

A Harman International Company

Lexicon, Inc.  
3 Oak Park  
Bedford, MA 01730-1441 USA  
Tel 781-280-0300  
Fax 781-280-0490  
[www.lexicon.com](http://www.lexicon.com)

**Customer Support**

Tel 781-280-0300  
Fax 781-280-0495 (Sales)  
Fax 781-280-0499 (Service)

## Dry Tracks

This card lists the dry tracks included on the CD-ROM enclosed with this user guide.

### Percussion

2	Bass Drum	(0:30)
3	Snare Drum 1	(0:46)
4	Snare Drum 2	(0:38)
5	Stick	(0:38)
6	Shaker	(0:39)
7	Claps	(0:41)
8	Conga	(0:48)
9	Table & Udo	(0:54)
10	Percussion 1	(1:00)
11	Percussion 2	(1:23)
12	Open Drum Kit	(1:16)
13	Funk Drum Kit	(1:08)
14	Fusion Drums & Bass	(0:33)
15	Funk Drums & Bass	(0:33)
16	Fusion Drums & Bass	(1:18)
17	Broadband Click	(0:38)
18	Narrowband Click	(0:38)

### Guitar

19	Acoustic Chords 1	(0:59)
20	Acoustic Chords 2	(2:13)
21	Acoustic Chords 3	(1:12)
22	Acoustic Leads	(0:41)
23	Acoustic Stops	(0:36)
24	Electric Solo	(0:44)
25	Electric Clean & Fast	(0:32)
26	Electric Dirty	(1:24)
27	Electric Crunch	(0:38)

### Bass

28	Slap (120 bpm)	(1:29)
29	Fingered (120 bpm)	(0:49)

### WARNING

*Do not play Track 1 on an audio CD player. It contains the computer portion of the disc and will emit full-scale digital noise.*

**Voice**

30	Female Vocal 1	(0:43)
31	Female Vocal 2	(0:56)
32	Female Vocal 3	(0:20)
33	Male Vocal 1	(1:20)
34	Male Vocal 2	(0:21)
35	Vocal Group 1	(0:26)
36	Vocal Group 2	(0:28)

**Keyboard**

37	Hammond 1	(0:12)
38	Hammond 2	(0:07)
39	Rhodes	(0:59)

**Horns**

40	Horn Section 1	(1:23)
41	Horn Section 2	(1:36)
42	Sax Solo	(0:30)
43	Tenor Sax Solo	(2:21)

**Miscellaneous**

44	Flute Solo	(0:24)
45	Accordian Solo	(0:35)

**Dual Mono (Left/Right)**

46	Kick/Snare	(0:30)
47	Kick/Bass	(0:37)
48	African Bell/Slit Drum	(0:43)
49	Acoustic Guitar/Vocal	(0:23)
50	Electric Guitar/Vocal	(1:31)
51	Church Guitars	(0:36)
52	Ms. Pride/Xavier	(1:04)

**Post**

53	Ambulance	(0:19)
54	Motorcycle	(1:08)
55	Street Noise	(1:00)
56	Propeller Place	(0:58)
57	Jet Airplane	(1:02)
58	Pipe Band	(1:20)
59	TV Music	(0:18)
60	Monologue	(1:06)

<b>TOTAL TIME</b>	<b>(54:31)</b>
-------------------	----------------